

Fränkisch- Crumbacher



NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 43

Freitag, den 18. Dezember 2020

Nummer 51-53

*Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr*



Diese Ausgabe Ihres Mitteilungsblattes
beschließt das Jahr 2020.

Die erste Ausgabe des neuen Jahres erscheint
in Kalenderwoche 1, die weiteren Ausgaben
dann wieder im gewohnten Rhythmus.

*Wir wünschen Ihnen, liebe Leserinnen
und Leser, eine gesegnete
Advents- und Weihnachtszeit.*

Ihre LINUS WITTICH
Medien KG



Wichtige Rufnummern



Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach

Rodensteiner Straße 8
64407 Fränkisch-Crumbach
Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93
E-Mail: gemeinde@fraenkisch-crumbach.de
Homepage: www.fraenkisch-crumbach.de

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag:	8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch	9.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag:	8.30 - 12.00 Uhr
und	13.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	8.30 - 12.00 Uhr

Polizei 110

Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt 112

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr 516792

stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag 0171 1679718

Polizeiposten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 75695-40

DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 501 487

Schwimmbad 1590

Bauhof Michael Treusch 0160 / 66 75 41 4

bauhof@fraenkisch-crumbach.de

Wasserversorgung/Rohrbrüche:

Philipp Dörr / Oliver Schnatz 0160 / 66 74 41 9

wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de

Revierförsterei Fränkisch-Crumbach

Andreas Ott, Reichelsheim 51 52 68 5

Bezirks-Schornsteinfegermeister

Friedhelm Günther 06254/37160

Störungsstelle Strom und Gas 0800/701-8040

Ausfall der Straßenbeleuchtung,

HSE Heppenheim 06252-99570

Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) 0800/9600100

“Bücherkiste” im Rathaus 515188

Sarolta-Kindergarten 2446

Rodensteinschule 1594

Betreute Grundschule 6420752.

Jugendpfleger André Benke: 0170 1098988

Öffnungszeiten Jugendraum:

Dienstags und Donnerstags 15:30 bis 17:30 Uhr

Seniorenbeirat 1. Vorsitzender Edmund Bachmann 515450

Ärzte

Ärztzentrum Bad König

Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach 2489

Tierärztin Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach 2059

Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen 06062/56 46

Beratungsstelle für Frauen in Gewalt- und Krisensituationen

Kostenlos und Vertraulich

Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, info@frauenberatung-erbach.de

www.frauenberatung-erbach.de

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen 0800/116016

Anonyme Alkoholiker Tel.: 06151 19295

Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim

Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,

A.-Schweizer-Str. 10-20 06062/79-0

HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach 06062/798000

Caritas Zentrum Erbach, Allgemeine Lebensberatung,

Hauptstr. 42, 64711 Erbach,

Telefon: 06062 95533-0,

Telefax: 06062 95533-22,

Email: alb@caritas-erbach.de

Internet: www.caritas-darmstadt.de

Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach 1451

Gingko-Apotheke, Brensbach 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim 1305

Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim 3310

Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach 1418

Landratsamt Erbach 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt 06061/780

Amtsgericht Michelstadt 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal 06063/93190

Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach 2253

Kath. Pfarramt Reichelsheim 1399

Bauschuttdeponie Michelstadt-Steinbach 06061/72475

Montag bis Freitag von 8-16 Uhr

Kompostanlage in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955

Öffnungszeiten:

November - April

Montag bis Donnerstag 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 - 14.30 Uhr

An jedem 1. Samstag im Monat 9.00 - 11.30 Uhr

Mai – Oktober

Montag bis Donnerstag 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 - 14.30 Uhr

Samstag 8.00 - 11.30 Uhr

Redaktionsschlussvorverlegung

Wegen des Feiertags Hl. Drei Könige muss der Redaktionsschluss für die Ausgabe in **Kalenderwoche 1** auf

Mittwoch, 30. Dezember 2020

vorverlegt werden.

Bitte reichen Sie spätestens bis zu diesem Termin Ihre Texte und Anzeigen bei der Annahmestelle ein. Später eingehende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Redaktion



Bereitschaftsdienste

Ärzte

Bereitschaftsdienst hessenweit ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Erbach**

Albert-Schweitzer-Str. 10, 64711 Erbach (im GZO)

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim:**

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de.

Tierarzt

19./20. Dezember 2020

Tierarztpraxis Dr. Tritsch, Pfalzstr. 56 A, 64385 Reichelsheim, Tel.: 06164 912 430

Tierarztpraxis Dr. Platt-Siefert, Werkstr. 32, 64732 Bad König, Tel.: 06063 4858

24. – 27. Dezember 2020

Tierarztpraxis Dr. Keil, Nibelungenstr. 737, 64686 Lautertal, Tel.: 06254 943464

31. Dezember 2020 – 03. Januar 2021

Tierarztpraxis Dr. Keil, Nibelungenstr. 737, 64686 Lautertal, Tel.: 06254 943464

Apotheken

Sa. 19.12.2020

Brunnen Apotheke, Tel.: 06063/912318, Elisabethenstr. 11 64732 Bad König, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Bären Apotheke, Tel.: 06062/4022, Hauptstr. 27

64711 Erbach, Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr

Rehberg Apotheke, Tel.: 06154/9333, Darmstädter Str. 42

64380 Roßdorf, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

So. 20.12.2020

Mühlberg Apotheke, Tel.: 06162/912073, Darmstädter Str. 10 64354 Reinheim, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Bären Apotheke, Tel.: 06062/4022, Hauptstr. 27

64711 Erbach, So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr

Breuberg Apotheke, Tel.: 06163/4650, Höchster Str. 14 A

64747 Breuberg, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Mo. 21.12.2020

Reichenberg Apotheke, Tel.: 06164/3310, Heidelberger Straße 15 64385 Reichelsheim (Odenwald) Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Schiller Apotheke, Tel.: 06162/4705, Schillerstraße 2

64354 Reinheim Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Apotheke am Markt, Tel.: 06163/3619, Montmelianer Platz 1

64739 Höchst, Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Di. 22.12.2020

Biber Apotheke, Tel.: 06162/912014, Sudetenstraße 15 a

64401 Groß-Bieberau, Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Burg Apotheke, Tel.: 06255/96080, Lindenplatz 3

64678 Lindenfels Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

easyApotheke Höchst, Tel.: 06163/938850, Wernher-von-

Braun-Straße 2-6, 64739 Höchst im Odenwald

Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Mi. 23.12.2020

Apotheke Reichelsheim, Tel.: 06164/1305, Darmstädter Str. 11

64385 Reichelsheim (Odenwald) Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Odenwald Apotheke, Tel.: 06162/82071, Marktstr. 5-7

64401 Groß-Bieberau, Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Hirsch Apotheke, Tel.: 06061/706300, Wiesenweg 4

64720 Michelstadt, Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr

Do. 24.12.2020

Apotheke Reichelsheim, Tel.: 06164/1305, Darmstädter Str. 11

64385 Reichelsheim (Odenwald) Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Alte Apotheke, Tel.: 06162/72458, Bismarckstr. 22

64853 Otzberg, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

easyApotheke Höchst, Tel.: 06163/938850, Wernher-von-

Braun-Straße 2-6, 64739 Höchst im Odenwald

Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Fr. 25.12.2020

Linden Apotheke, Tel.: 06163/1771, Pestalozzistr. 18

64739 Höchst, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Kur Apotheke Hammelbach, Tel.: 06253/5191, Litzelbacher Str. 22

64689 Grasellenbach, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Rats Apotheke, Tel.: 06061/2324, Bahnhofstr. 25

64720 Michelstadt, Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr

Sa. 26.12.2020

Breuberg Apotheke, Tel.: 06163/4650, Höchster Str. 14 A

64747 Breuberg, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Elefanten Apotheke, Tel.: 06062/2472, Gerhart-Hauptmann-Str. 23

64711 Erbach Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr

Alexander Apotheke, Tel.: 06078/4326, Realschulstr. 11

64823 Groß-Umstadt, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

So. 27.12.2020

Apotheke am Markt, Tel.: 06163/3619, Montmelianer Platz 1

64739 Höchst So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Rats Apotheke, Tel.: 06061/2324, Bahnhofstr. 25

64720 Michelstadt, So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr

Paracelsus Apotheke, Tel.: 06078/2231,

Georg-August-Zinn-Str. 29

64823 Gross-Umstadt, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Mo. 28.12.2020

Kur Apotheke, Tel.: 06063/1418, Bahnhofstr. 11

64732 Bad König, Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Apotheke am Markt, Tel.: 06253/5016, Heppenheimer Str. 13

64658 Fürth, Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Elefanten Apotheke, Tel.: 06062/2472, Gerhart-Hauptmann-Str. 23

64711 Erbach, Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr

Di. 29.12.2020

Johannis Apotheke oHG, Tel.: 06253/23283,

Heppenheimer Str. 26

64658 Fürth, Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Hirsch Apotheke, Tel.: 06061/706300, Wiesenweg 4

64720 Michelstadt, Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr

Adler Apotheke, Tel.: 06071/41156, Jahnstr. 3
64846 Gross-Zimmern, Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Mi. 30.12.2020

Florian Apotheke, Tel.: 06254/942194, Nibelungenstraße 707
64686 Lautertal, Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Linden Apotheke, Tel.: 06163/1771, Pestalozzistr. 18
64739 Höchst, Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Nibelungen Apotheke, Tel.: 06253/23145, Hauptstraße 5
64658 Fürth, Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Do. 31.12.2020

Rodenstein Apotheke, Tel.: 06164/1451, Bahnhofstr. 17
64407 Fränkisch-Crumbach, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Engel Apotheke, Tel.: 06163/3430, Erbacher Str. 21
64739 Höchst, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Hirsch Apotheke, Tel.: 06061/706300, Wiesenweg 4
64720 Michelstadt, Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr

Fr. 01.01.2021

Ginkgo Apotheke, Tel.: 06161/566, Heidelberger Str. 38
64395 Brensbach, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Stern Apotheke, Tel.: 06061/2143, Erbacher Str. 49
64720 Michelstadt, Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr

Bären Apotheke, Tel.: 06165/1583, Erbacher Str. 42
64747 Breuberg, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Sa. 02.01.2021

Apotheke am Markt, Tel.: 06163/3619, Montmelianer Platz 1
64739 Höchst, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Apotheke am Markt, Tel.: 06154/2164, Darmstädter Str. 60-64
64372 Ober-Ramstadt, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Elefanten Apotheke, Tel.: 06062/2472, Gerhart-Hauptmann-Str. 23
64711 Erbach, Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr

So. 03.01.2021

Kur Apotheke, Tel.: 06063/1418, Bahnhofstr. 11
64732 Bad König, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Lichtenberg Apotheke, Tel.: 06154/1211, Darmstädter Str. 1
64372 Ober-Ramstadt, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Elefanten Apotheke, Tel.: 06062/2472, Gerhart-Hauptmann-Str. 23
64711 Erbach, So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr

Mo. 04.01.2021

Odenwald Apotheke, Tel.: 06154/1823, Odenwaldstr. 122
64372 Ober-Ramstadt, Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

easyApotheke Höchst, Tel.: 06163/938850, Wernher-von-
Braun-Straße 2-6, 64739 Höchst im Odenwald

Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Hirsch Apotheke, Tel.: 06061/706300, Wiesenweg 4
64720 Michelstadt, Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr

Di. 05.01.2021

Rodenstein Apotheke, Tel.: 06164/1451, Bahnhofstr. 17
64407 Fränkisch-Crumbach, Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Reichenberg Apotheke, Tel.: 06164/3310, Heidelberger Straße 15
64385 Reichelsheim (Odenwald) Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Schloss Apotheke, Tel.: 06062/9103246,
Werner-von-Siemens-Str. 14

64711 Erbach Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr

Mi. 06.01.2021

Apotheke Reichelsheim, Tel.: 06164/1305, Darmstädter Str. 11
64385 Reichelsheim (Odenwald) Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Linden Apotheke, Tel.: 06163/1771, Pestalozzistr. 18
64739 Höchst Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Apotheke im Alten RöhrWerk, Tel.: 06154/5772674,
Falconstraße 7

64372 Ober-Ramstadt, Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Do. 07.01.2021

Post Apotheke, Tel.: 06255/2581, Nibelungenstraße 93
64678 Lindenfels, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Gersprenz Apotheke, Tel.: 06162/81070, Westring 89
64354 Reinheim, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Bären Apotheke, Tel.: 06165/1583, Erbacher Str. 42
64747 Breuberg, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Fr. 08.01.2021

Burg Apotheke, Tel.: 06255/96080, Lindenplatz 3
64678 Lindenfels, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Engel Apotheke, Tel.: 06163/3430, Erbacher Str. 21
64739 Höchst, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Bären Apotheke, Tel.: 06062/4022, Hauptstr. 27
64711 Erbach, Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr

Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.



Liebe Crumbacher,

Weihnachten und Silvester stehen vor der Tür, und sie werden anders sein als sonst. Lockdown und geschlossene Geschäfte, Kontaktbeschränkungen und Ausgangssperren, Inzidenz und Impfstoff ... der Nachrichten- und Reizüberflutung rund um Corona kann man sich kaum noch entziehen. Die täglichen Statistiken der Infektionen und Todesfälle beherrschen unsere Wahrnehmung.

Vielleicht sind die bevorstehenden Feiertage auch eine Chance, einmal innerlich einen Schritt zurückzutreten, sich zu besinnen auf Wesentliches. Wie war Weihnachten zu anderen Krisenzeiten, in Krieg und Not, wie sie unsere Eltern oder Großeltern vielleicht noch persönlich erlebt haben? Wir werden diese Herausforderung überstehen, da bin ich mir sicher, aber hoffentlich werden wir auch gestärkt daraus hervorgehen.

Fränkisch-Crumbach, unsere kleine „Welt im Dorf“, bleibt in Bewegung. Projekte wie Neubaugebiet und Gewerbebepark, Freibad-Reparatur und Kindergarten-Anbau, Gemeindehäuser und Haushaltsausgleich beschäftigen uns weiterhin.

Die Corona-Pandemie ist eine große Herausforderung nicht nur in der Familie, sondern für Geschäfte und Betriebe, für Vereine, Kindergarten und Schule. Mehr denn je nehme ich diesen Weihnachtsgruß zum Anlass, um all jenen zu danken, die in diesem bewegten Jahr mitgeholfen haben, den „Laden am Laufen“ zu halten, unseren Ort lebens- und liebenswert zu erhalten.

Wir können immer wieder stolz darauf sein, dass es unter uns so viele Bürgerinnen und Bürger gibt, die sich um ihre Mitmenschen kümmern und sich für das Gemeinwesen, in dem wir leben, verantwortlich fühlen. Auch für das neue Jahr bitte ich Sie wieder herzlich um Ihre Unterstützung.

Der übliche Ausblick auf das nächste Jahr, er muss heute leider ausbleiben. Kein Kurrendeblasen, kein Weihnachtsbaumverbrennen, kein Neujahrsempfang. Stattdessen hoffen wir einfach und bescheiden, dass wir uns alsbald gesund wiedersehen, irgendwann auch wieder ungezwungen treffen können.

Ihnen und Ihrer Familie fröhliche Weihnachten und Gesundheit, Glück und Gottes Segen im neuen Jahr!

Eric Engels

Bürgermeister



Amtliche Bekanntmachungen

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

vom 24.12.2020 bis 01.01.2021

Die Gemeindeverwaltung ist vom 24.12.2020 bis 01.01.2021 geschlossen.

In dringenden Fällen ist das Standesamt und das Wahlamt zur Abgabe von Wahlvorschlägen bis 12:00 Uhr, unter der Telefonnummer 06164/9303-90 zur Terminvereinbarung, erreichbar.

Ab 04.01.2021 sind wir zu den bekannten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

DER GEMEINDEVORSTAND

Eric Engels, Bürgermeister

Zentralkompostierungsanlage

vom 24.12.2020 bis einschließlich 02.01.2021 geschlossen

Die Zentralkompostierungsanlage in Brombachtal/Kirch-Brombach ist in der Zeit vom 24.12.2020 bis einschließlich 02.01.2021 geschlossen.

Ab dem **04. Januar 2021** ist die Anlieferung von Grünschnitt zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder möglich.

Die Kompostierungsanlage des MZVO in Brombachtal/Kirch-Brombach ist über die Wintermonate an folgenden Tagen geöffnet:

- Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 16.00 Uhr
- Freitag von 7.30 Uhr bis 14.30 Uhr
- jeden 1. Samstag im Monat von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr

DER GEMEINDEVORSTAND

Engels, Bürgermeister



Aus dem Rathaus

Liebe Gäste der Bücherkiste

Leider müssen auch wir ab Mittwoch, den 16.12.2020 bis voraussichtlich 10.01.2021 schließen. Ausgeliehene Medien verbleiben solange bei Ihnen.

Wir wünschen Ihnen trotz der Einschränkungen ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Bleiben Sie gesund.

Ihr Team der Bücherkiste

Änderung der Müllabfuhrgebühren ab 01.01.2021

Die Verbandsversammlung des Müllabfuhr-Zweckverbandes Odenwald hat in ihrer Sitzung am 08.12.2020 die Müllabfuhrgebühren ab 01.01.2021 neu festgesetzt.

Es ergeben sich folgende Änderungen:		
60-Liter Restmülltonne	bisher 14,95 € / Monat	neu 15,05 € / Monat
120-Liter Restmülltonne	bisher 29,90 € / Monat	neu 30,10 € / Monat
240-Liter Restmülltonne	bisher 59,80 € / Monat	neu 60,20 € / Monat
1,1-cbm Behälter	bisher 274,10 / Monat	neu 275,90 € / Monat
Biotonne	bisher 4,50 € / Monat	neu 4,55 € / Monat
Restmüllsack	bisher 3,00 € / Stück	neu 3,00 € / Stück

DER GEMEINDEVORSTAND

Engels, Bürgermeister

Weihnachtsbäume werden abgeholt

Die Gemeinde Fränkisch-Crumbach hilft – wie in jedem Jahr – ihren Bürgerinnen und Bürgern bei der Beseitigung der Weihnachtsbäume.

Die Weihnachtsbäume werden am Dienstag, dem 12. Januar 2021, kostenlos abgefahren.

Daher bitten wir, die Bäume ab 8.00 Uhr am Straßenrand bereitzustellen.

DER GEMEINDEVORSTAND

Engels, Bürgermeister



Versorgungsangebote in Fränkisch-Crumbach während der Corona-Pandemie (Stand 16.12.20)

Gemeindeverwaltung und Wirtschafts- und Verkehrsverein haben diese Übersicht zusammengestellt.

<p>Bäckerei Horn</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164/1524 Service-Zeiten: Di - Fr: 6:30-12:30, 14:30-18:00 Sa: 6:30-12:30 So: 7:30-10:00 Was geht: Wir backen unser reguläres Programm mit Brot, Brötchen, Kuchen, Kaffeestückchen, sowie diverse leckere Konditoreiprodukte</p>	<p>Blumen Bickelhaupt</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 2237 mobil: 0151 72724877 Was geht: Bestellungen & Lieferservice, Selbstbedienungsverkauf, Weihnachtsbaumverkauf, Abholung nur draußen. Öffnungszeiten siehe Aushang.</p>	<p>Blumen- und Kranzbinderei Zulauf</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 4913 Service-Zeiten: Mo - Fr: 9:00-18:00 Sa: 9:00-13:00 Was geht: Bestell-, Abhol- & Lieferservice, Weihnachtsbaumverkauf im Hof, Heiligabend: 8 - 12 Uhr, Silvester: 8 - 12 Uhr</p>	<p>Christine Lange</p> <p>Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 1418 mobil: 0176 66617848 Service-Zeiten: Mo - Fr: 9:00-12:30, 14:30-18:30 Sa: 9:00-13:00 Was geht: Post, Lotto, Zeitschriften und Tabak. Alle noch bestellten Waren zur Abholung oder Lieferung vor Weihnachten. Bestellservice telefonisch unter 06164-1418</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Crumbacher Bauernlädchen Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 61641826 Service-Zeiten: Mo - Di: 9:00-12:00, 16:00-18:30 Mi: 9:00-12:00 Do - Fr: 9:00-12:00, 16:00-18:30 Sa: 9:00-12:30 Was geht: Direkt einkaufen, Bestellungen für Weihnachten per Mail oder Telefon, werden gerichtet zum Abholen.	Darmstädters Car-Service Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164-5160221 Service-Zeiten: Mo - Fr: 10:00-12:00, 14:00-16:00 Was geht: KFZ-Reparaturen aller Art, Unfallinstandsetzung. 24.12. und 31.12. geschlossen.	Die Linde Ladengeschäft: geschlossen Festnetz: 06164 1589 Service-Zeiten: Di - Fr: 11:30-14:00, 17:30-20:00 Was geht: Essen außer Haus	DMK Bau, Dariusz Krzyszoń Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 4,9616450072e+011 mobil: 1607791280 Service-Zeiten: Mo - Fr: 7:00-17:00 Was geht: Fliesenarbeiten, Trockenbauarbeiten, allgemeine Bauarbeiten, Beratung
Haarstudio Sybille Rühl Ladengeschäft: geschlossen Festnetz: 06164 4026 Was geht: Abholung Farbe und Haarpflegeprodukte Was geht nicht: Alle Dienstleistungen sind untersagt.	Hopala Buch und Spiel Ladengeschäft: geschlossen Festnetz: 61643785 Service-Zeiten: Mo - Fr: 15:00-18:00 Was geht: Bestellungen und Abholung während der Service-Zeiten möglich. Wir stehen Ihnen von 15-18 Uhr telefonisch, sowie auch per E-Mail für Fragen und Bestellungen gerne zur Verfügung. Was geht nicht: Normaler	Katzenmeier Brillen-Uhren-Schmuck-Foto Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 1422 Service-Zeiten: Mo - Fr: 8:30-12:30, 14:30-18:30 Sa: 8:30-12:30 Was geht: Brillen, Sonnenbrillen, Reparaturen, Passbilder mit Termin, Kontaktlinsenbestellung, Einpack- & Lieferservice von	Mode Zörgiebel Ladengeschäft: geschlossen Festnetz: 06164-2099 Was geht: Telefonisch erreichbar Mo-Sa 9-12 Uhr. Online-Verkauf rund um die Uhr, 0-24 Uhr. www.zoergiebel.de - der regionale Online-Shop für Mode: Damen, Herren, Kindermode, Accessoires, Wäsche, Schuhe Was geht nicht: Verkauf im
Odenwälder Hexenhaus Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 4666 mobil: 0171 7877377 Service-Zeiten: Mi - Sa: 17:30-20:30 So: 11:30-14:00, 17:30-20:30 Was geht: Telefonisch bestellen und abholen. 23.12 - 25.12. geschlossen. 26. und 27.12. 11:30 bis 14:00 und 17:30 - 20:30 Uhr. Was geht nicht: kein Verzehr	Orthopädie Schuhtechnik Bischoff Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 911677 Service-Zeiten: Mo - Di: 9:00-12:00, 15:00-18:00 Do - Fr: 9:00-12:00, 15:00-18:00 Was geht: Medizinprodukte (Öffnungszeiten ab dem 04.01.2021) Was geht nicht: Einzelhandel (Schuhverkauf)	Podot Team Christine Vetter Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164/911227 Was geht: Podologie mit Heilmittelverordnung, Attest/Rezept vom Arzt Was geht nicht: Behandlungen ohne Rezept/Attest	Polstermöbel Born GmbH Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164-1327 Service-Zeiten: Mo - Fr: 7:00-12:00, 13:00-17:00 Was geht: Termine nach Voranmeldung, Onlineanfragen Was geht nicht: Ladenverkauf, ohne Termin keine Beratung
rodenstein-bikes Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164-516062 Service-Zeiten: Mo - Di: 14:00-19:00 Do - Fr: 14:00-19:00 Sa: 10:00-14:00 Was geht: Fahrradreparaturservice, telefonische/email Beratung und Verkauf, Online Handel Was geht nicht: Sofortreparaturen, Probefahrten	Signal Iduna Generalagentur Bernd Sandtner Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164-64205-0 mobil: 1738802358 Was geht: Versicherungen & Finanzen (9.00-13.00 Uhr und nach Vereinbarung)	Sparkasse Odenwaldkreis Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06062-500 Was geht: Bekannte Öffnungszeiten werden fortgeführt. Persönliche Beratung auch außerhalb unserer Öffnungszeiten nach vorheriger Vereinbarung.	SWS Sonnen-Wetterschutz-Systeme Ladengeschäft: geschlossen Festnetz: 61646429073 Was geht: Termine für Beratung, Aufmaß und Verkauf bei Ihnen vor Ort möglich Was geht nicht: Besuch der Ausstellung

Diese und weitere Daten finden Sie ab sofort auch im Internet unter www.fraenkisch-crumbach.de.

E-Mail- und Homepage-Adressen werden aus Platzgründen nur dort ausgegeben.

Café Ripper Ladengeschäft: geöffnet Festnetz: 06164 1381 Service-Zeiten: Mo: 6:30-13:00, 14:00-17:30 Mi - Fr: 6:30-13:00, 14:00-17:30 Sa: 6:30-17:00 So: 12:00-17:00 Was geht: Backwaren, Kuchen, Torten, Weihnachtsgebäck und Pralinenpräsente, Kaffee to go, Onlineshop und Lieferung vor Ort (ab 10,00 Euro)			
			Fehlt etwas? Fehler gefunden? Bitte senden Sie uns Korrekturwünsche am besten über das Internet. Auf unserer Website finden Sie das passende Formular. Oder per E-Mail an: gemeinde@fraenkisch-crumbach.de

1. Halbjahr 2021

Abfuhrplan für Fränkisch-Crumbach

Januar			Februar			März			April			Mai			Juni		
Fr. 01	Neujahr	Mo. 01	Gelber Sack	Mo. 01	Gelber Sack	Do. 01	1,1 m³	Sa. 01	Tag der Arbeit	Di. 01	Biomüll	Sa. 02		So. 02		Mi. 02	
Sa. 02		Di. 02	Biomüll	Di. 02	Biomüll	Fr. 02	Karfreitag	So. 02		Mi. 02		Mo. 03	Papier	Mo. 03		Do. 03	Fronleichnam
So. 03		Mi. 03		Mi. 03		Sa. 03		Mo. 03		Fr. 03		Di. 04	Biomüll	Di. 04		So. 04	Restmüll 1,1 m³
Mo. 04		Do. 04		Do. 04		So. 04	Ostersonntag	Mo. 04	Ostersonntag	So. 04		Mi. 05		Mi. 05		Fr. 05	
Di. 05	Biomüll Gelber S.	Fr. 05	1,1 m³	Fr. 05	1,1 m³	Mo. 05	Ostermontag	Di. 05	Ostermontag	So. 05		Do. 06		Do. 06		Sa. 06	
Mi. 06		Sa. 06		Sa. 06		Di. 06	Papier	Mo. 06	Papier	So. 06		Fr. 07	Restmüll 1,1 m³	Fr. 07	Restmüll 1,1 m³	Mo. 07	Gelber Sack
Do. 07		So. 07		So. 07		Mi. 07	Biomüll	Di. 07	Biomüll	Sa. 07		Do. 08		Sa. 08		Di. 08	Biomüll
Fr. 08	1,1 m³	Mo. 08	Papier	Mo. 08	Papier	Do. 08		Mo. 08		Mi. 08		Mi. 09		So. 09		Do. 09	
Sa. 09		Di. 09	Biomüll	Di. 09	Biomüll	Fr. 09	Restmüll 1,1 m³	Mo. 09	Restmüll 1,1 m³	So. 09		Do. 10	Gelber Sack	Mo. 10	Gelber Sack	Di. 10	
So. 10		Mi. 10		Mi. 10		Sa. 10		Di. 10		Fr. 10		Fr. 11	Biomüll	Do. 11	Biomüll	So. 11	1,1 m³
Mo. 11	Papier	Do. 11		Do. 11		So. 11		Mi. 11		Mo. 11		Sa. 12		Di. 12		So. 12	
Di. 12	Biomüll	Fr. 12	Restmüll 1,1 m³	Fr. 12	Restmüll 1,1 m³	Mo. 12	Gelber Sack	Mo. 12	Gelber Sack	So. 12		So. 13		Di. 13		Mo. 13	
Mi. 13		Sa. 13		Sa. 13		Di. 13	Biomüll	Di. 13	Himmelfahrt	So. 13		Mo. 14		Fr. 14	1,1 m³	Mo. 14	
Do. 14		So. 14		So. 14		Mi. 14		Fr. 14		Mo. 14		Di. 15	Biomüll	Sa. 15		Di. 15	Biomüll
Fr. 15	Restmüll 1,1 m³	Mo. 15	Gelber Sack	Mo. 15	Gelber Sack	Do. 15		Sa. 15		Di. 15		Mi. 16		So. 16		Mi. 16	
Sa. 16		Di. 16	Biomüll	Di. 16	Biomüll	Fr. 16	1,1 m³	So. 16		Mi. 16		Do. 17		Mo. 17		Do. 17	
So. 17		Mi. 17		Mi. 17		Sa. 17		Mo. 17		Di. 17		Fr. 18	Biomüll	Di. 18	Biomüll	Fr. 18	Restmüll 1,1 m³
Mo. 18	Gelber Sack	Do. 18		Do. 18		So. 18		Di. 18		So. 18		Sa. 19		Mi. 19		Sa. 19	
Di. 19	Biomüll	Fr. 19	1,1 m³	Fr. 19	1,1 m³	So. 19		Mi. 19		Mo. 19		So. 20		Do. 20		So. 20	
Mi. 20		Sa. 20		Sa. 20		Di. 20	Biomüll	Fr. 20		Mo. 20		Mo. 21	Restmüll 1,1 m³	Di. 21	Restmüll 1,1 m³	Mo. 21	Gelber Sack
Do. 21		So. 21		So. 21		Mi. 21		Di. 21		So. 21		Di. 22		Mi. 22		Di. 22	Biomüll
Fr. 22	1,1 m³	Mo. 22		Mo. 22		Do. 22		Mo. 22		Di. 22		Mi. 23		So. 23		Mi. 23	
Sa. 23		Di. 23	Biomüll	Di. 23	Biomüll	Fr. 23	Restmüll 1,1 m³	Di. 23	Pfingstsonntag	So. 23		Do. 24		Mo. 24		Do. 24	
So. 24		Mi. 24		Mi. 24		Sa. 24		Mo. 24		Di. 24		Fr. 25	1,1 m³	So. 25		Fr. 25	1,1 m³
Mo. 25		Do. 25		Do. 25		So. 25	SA	Di. 25	Gelber Sack	Sa. 25		Sa. 26		Mi. 26		Sa. 26	
Di. 26	Biomüll	Fr. 26	Restmüll 1,1 m³	Fr. 26	Restmüll 1,1 m³	Mo. 26	Restmüll 1,1 m³	Mi. 26	Gelber Sack	Do. 26		So. 27		Do. 27		So. 27	
Mi. 27		Sa. 27		Sa. 27		Di. 27	Biomüll	Do. 27	Biomüll	Mo. 27		Mo. 28	Papier	Fr. 28	1,1 m³	Mo. 28	Papier
Do. 28		So. 28		So. 28		Mi. 28		Di. 28		So. 28		Di. 29	Biomüll	Fr. 29		Di. 29	Biomüll
Fr. 29	Restmüll 1,1 m³			Mo. 29		Do. 29		Sa. 29		Mi. 29		Mi. 30		So. 30	1,1 m³	Mi. 30	
Sa. 30		Di. 30	Biomüll	Di. 30	Biomüll	Fr. 30	1,1 m³	So. 30	Papier	Mo. 30		Mo. 31		Mo. 31		Mo. 31	
So. 31		Mi. 31		Mi. 31													

Probleme mit der Müllabfuhr?
 Kostenlose Service Nummer der Firma
 RESO: 0800-9600100
www.reso-gmbh.de

Die Sonderabfall-Kleinmengensammlung (SA): 25. März 2021 13.00 - 16.00 Uhr
 Rodensteinschule / Parkplatz

Restmüll = 60 l, 120 l, 240 l



Wir gratulieren

Zum Geburtstag

19.12.	Hildegard Elisabeth Feick, Rodensteiner Straße 13	70 Jahre
20.12.	Karl Peter Born, Georg-Büchner-Straße 5	70 Jahre
22.12.	Kurt Christian Katzenmeier, Schafhofgasse 20	80 Jahre
30.12.	Christel Katharina Schneider, Saroltastraße 28 A	70 Jahre



Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Wechsel beim Wirtschaftsbeirat Odenwaldkreis

Auf Jürgen Walther folgt Rudolf Burjanko



(V.l.n.r.) Landrat Frank Matiaske, der verabschiedete 1. Vorsitzender Jürgen Walther, OREG-Geschäftsführer Marius Schwabe, der neue Vorsitzender Rudolf Burjanko und die Referatsleiterin Wirtschaftsservice der OREG, Gabriele Quanz.

Foto: Rainer Kaffenberger

VON RAINER KAFFENBERGER

Erbach. Die operative Umsetzung der Wirtschaftsförderung wird von der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG), Geschäftsbereich Wirtschafts-Service, wahrgenommen. Beraten und unterstützt wird sie dabei vom Wirtschaftsbeirat Odenwaldkreis. Gemeinsame Zielsetzung ist es, einen wesentlichen Beitrag zur Stärkung und zum Wachstum der Wirtschaft im Odenwaldkreis zu leisten.

Der Wirtschaftsbeirat Odenwaldkreis setzt sich aus einem zwölfköpfigen Gremium zusammen und wird laut Satzung durch den 1. Vorsitzenden der Industrievereinigung Odenwaldkreis (IVO) kraft Amtes geleitet.

Seit März 2010 war Jürgen Walther Vorsitzender des Wirtschaftsbeirates. Nun wurde Rudolf Burjanko als neuer Vorsitzender der IVO, von Landrat Frank Matiaske und OREG Geschäftsführer Marius Schwabe als Vorsitzender des Wirtschaftsbeirats begrüßt.

Beide lobten die sehr gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Walther und der IVO und übergaben als Dankeschön Präsente.

Aufbau des Impfzentrums in der Endphase



Der Blick von oben zeigt die Dimensionen des Zeltes, das auf dem Erbacher Festgelände als Corona-Impfzentrum errichtet wurde. Foto: Christoph Lepczyk / Kreisfeuerwehrverband



Der Aufbau des Corona-Impfzentrums in Erbach geht in die Endphase. Während Handwerker die letzten Innenwände stellen, sind Elektriker mit dem Verlegen von zahlreichen elektrischen Leitungen beschäftigt. Diese Arbeiten sind mittlerweile abgeschlossen. Foto: Saskia Hofmann / Kreisverwaltung

Impfstraßen bereits fertig - Kooperation mit dem Deutschen Roten Kreuz

Es geht voran mit dem Corona-Impfzentrum für die Bürgerinnen und Bürger des Odenwaldkreises auf dem Festgelände in Erbach. Nicht nur das Zelt steht schon, auch der beauftragte Messebauer hat die Arbeiten für den Innenausbau abgeschlossen. Ebenso sind die elektrischen Leitungen verlegt. Die Impfstraßen sind fertig, nun erfolgt der „Feinschliff“ für weitere Räumlichkeiten im Inneren des Zeltes – dazu gehören auch die Möblierung der Büroräume und die technische Ausstattung.

Für die Organisation des Zentrums ist Oliver Kumpf von der Kreisverwaltung zuständig. Fachlich unterstützt wird er von Kreisbrandinspektor Horst Friedrich und der Leiterin des Gesundheitsamts, Dr. Antje Siebel. Die Organisation umfasst nicht nur die Bautätigkeit, sondern auch die spätere Arbeit. „Den Betrieb der Impfstraßen – das heißt unter anderem die Zuständigkeit für Personal und Dienstpläne – werden wir in die Hände des Kreisverbands Odenwaldkreis des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) legen“, kündigt Landrat Frank Matiaske an. „Bereits in der Flüchtlingskrise war das DRK dem Kreis ein starker Partner, wir sind froh, uns auch jetzt auf ihn verlassen zu können.“

Der DRK-Kreisvorsitzende Georg Kacala und der neue Kreisgeschäftsführer Frank Sauer sind sich einig: „Das Impfzentrum bedeutet eine große Herausforderung für das DRK. Vor allem die Personalplanung wird viele Ressourcen beanspruchen. Aber wir freuen uns auf die kommenden Aufgaben und dass wir einen Beitrag dazu leisten können, die Corona-Pandemie zu bekämpfen.“

Unterdessen hat das Land den Termin, zu dem das Zentrum fertiggestellt sein muss, vom 11. auf den 15. Dezember verschoben.

„Das liegt auch daran, dass ein erster Teil der technischen Ausstattung vom Land erst am 10. Dezember abends geliefert wurde und wir noch weitere Hard- und Software erwarten“, erläutert der Leiter der Unteren Katastrophenschutzbehörde, Kreisbrandinspektor Horst Friedrich. Er ist für den Aufbau zuständig und dankt allen Helfern, zum Beispiel auch den Ehrenamtlichen des kleinen Katastrophenschutzstabs. „Ohne die vielen Hände wäre es nicht möglich, ein so großes Projekt in der Kürze der Zeit fertigzustellen.“ Nach den Vorgaben des Landes soll das Zentrum am 28. Dezember betriebsbereit sein. Auch wenn es also noch einige Tage dauern wird, bis das Zentrum betriebsbereit ist, wird das Gelände schon jetzt rund um die Uhr von einem Sicherheitsdienst überwacht.

Nach der Fertigstellung ist ein Testlauf ohne Impfung geplant, um sicherzustellen, dass alles funktioniert, wenn das Zentrum den Betrieb aufnimmt. Dafür stellen sich Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Landratsamts sowie Freiwillige des Katastrophenschutzstabs zur Verfügung. „Die große Bereitschaft im ganzen Haus beweist, dass das Odenwaldkreis für solche Aufgaben bestens gerüstet ist“, freut sich Matiaske. „Hier zeigt sich wieder einmal: Die Odenwälder halten auch und besonders in der Krise zusammen.“

Das spiegelt sich auch in der Resonanz auf den Aufruf, sich freiwillig für den Dienst im Impfzentrum zu melden. „Über 300 Personen mit unterschiedlichen medizinischen Kenntnissen haben ihre Bereitschaft erklärt, Dienste im Zentrum zu übernehmen. Dafür danke ich allen ganz herzlich“, so der Landrat. Um zu planen, wie die Arbeiten im einzelnen Ablaufen werden und wie viele Personen pro Schicht benötigt werden, fehlen allerdings noch Informationen des Landes Hessen.

Gerne können sich auch noch weitere Freiwillige mit medizinischen Ausbildungen für den vergüteten Einsatz im Impfzentrum melden. Das entsprechende Online-Formular gibt es im Internet unter www.odewaldkreis.de im Bereich Impfen. Das DRK wird alle Meldungen sichten und sobald die entsprechenden Vorgaben des Landes eingetroffen sind Kontakt zu allen aufnehmen.

Die Terminvergabe für die Impfungen wird über Land erfolgen. Unklar ist bisher, wie sie genau ablaufen soll. „Hier fehlen uns ebenfalls die Informationen von Bund und Land. Wir bitten daher um Verständnis, dass wir Fragen dazu, wer wann geimpft wird und wie er darüber informiert wird derzeit nicht beantworten können“, so Matiaske.

Coaching-Maßnahme „PLAN“ nach erfolgreichem ersten Durchgang verlängert

Neue Perspektiven

für psychisch beeinträchtigte junge Menschen geschaffen

„PLAN – Potenziale leben, aktivieren, nutzen“ – unter diesem Namen startete im Mai 2019 eine ambitionierte Maßnahme des Kommunalen Job-Centers (KJC) Odenwaldkreis und des Bildungsträgers GFN AG am Standort Michelstadt. In der Maßnahme werden junge Menschen zwischen 15 und 30 Jahren, denen aufgrund unterschiedlicher psychischer Problematiken der Start in ein geregeltes Arbeitsleben nicht möglich ist und die Arbeitslosengeld II beziehen, bis zu zwölf Monate lang individuell unterstützt. Diese Maßnahme war bereits im ersten Durchgang sehr erfolgreich wurde deshalb bis Mai 2021 verlängert. Gefördert wird das Projekt aus Landesmitteln für die Arbeitsmarktförderung durch das Hessische Ministerium für Soziales und Integration.

„Hilfe zur Selbsthilfe“ lautet das Motto von „PLAN“ – die Maßnahme fokussiert sich auf die Stärkung und Stabilisierung junger Teilnehmender, die unter psychischen Beeinträchtigungen, Verhaltensauffälligkeiten und Suchtproblemen leiden. Ob Ängste, Zwänge, Essstörungen oder Depressionen – meist gehen mit einer psychischen Erkrankung schwerwiegende Lebenskrisen und -konflikte einher, die gelöst werden müssen. Erst dann können Themen wie beispielsweise Berufswahl oder Arbeitsplatzsuche wieder motiviert angegangen werden.

Im Vordergrund steht deshalb für die GFN AG als Träger der Maßnahme der ganz persönliche Beratungs- und Hilfebedarf des Einzelnen.

Das interdisziplinäre Team aus den psychologischen Coachs Tanja Schnaar und Robert Lust, den Gesundheitscoachs Norman Ruch und Janine Silberhorn, Jobcoach Sabine Meinel und der Sozialpädagogin Claudia Kuch holt jeden Teilnehmenden genau dort ab, wo er allein nicht mehr weiterkommt.

Die Laufzeit der Maßnahme von zwölf Monaten, die das Kommunale Job-Center für die Arbeit mit den Teilnehmenden eingeräumt hat, bewerten die Coachs dabei als besonders angenehm und zielführend. Dies bietet allen Beteiligten die Möglichkeit, ohne jeglichen Zeitdruck genau zu schauen, was für jeden einzelnen Teilnehmenden das Richtige ist und welche Ressourcen genutzt werden können.

„Wir wollen die jungen Menschen dabei unterstützen, ihre Potenziale zu entdecken, Blockaden zu lösen und ihren eigenen Weg zu finden“, so Psychologin Schnaar. Intensive Einzelgespräche, auch in der gewohnten Umgebung der Teilnehmenden, mit Betreuern oder Familienangehörigen, oder Coachings in Kleinstgruppen sind deshalb an der Tagesordnung. Je nach Unterstützungsbedarf und Zielsetzung begleiten die Coaches der GFN AG die Teilnehmenden zu Arztterminen, Behörden, bei der Suche nach passenden Therapieangeboten, beim Einüben von Strategien zur Stressbewältigung oder Konfliktlösung, dem Erlernen von Alltagsstrukturen, Aufbau eines Hilfenetzwerkes oder auch bei der Aufarbeitung schulischer Defizite.

Der wertschätzende Umgang, Motivation und das gemeinsame Entdecken persönlicher Stärken und Fähigkeiten leiten schließlich erste Veränderungsprozesse ein, wie sich auch im ersten Durchgang der Maßnahme gezeigt hat, der im Frühjahr dieses Jahres endete. „Die Teilnehmer haben erfahren, dass sie stärker sind, als sie denken, und ihr Leben trotz mancher Einschränkung und Unterstützungsbedarf selbst in die Hand nehmen müssen“, resümiert Psychologin Schnaar.

Ein junger Mann etwa, 21 Jahre alt, psychisch beeinträchtigt, bei Eintritt in die Maßnahme kurz vor der Obdachlosigkeit und verschuldet, hat inzwischen eine eigene Wohnung, gesetzliche Betreuung, ambulante psychotherapeutische Anbindung und absolviert gerade ein Praktikum mit Aussicht auf einen Ausbildungsplatz. Sechs Teilnehmende holen aktuell oder in Kürze ihren Haupt- bzw. Realschulabschluss nach, acht Personen haben sich für eine Ausbildung entschieden und befinden sich im Bewerbungsprozess.

GFN-Projekt Koordinator Meik Cierpka lobt in diesem Zusammenhang die vertrauensvolle Kooperation mit dem Kommunalen Job-Center in Erbach und die kurzen Entscheidungswege, die zum Erfolg beigetragen haben. Das Coaching-Team freut sich sehr darüber, dass die Maßnahme „PLAN“ verlängert wurde und man weiterhin gemeinsam junge Menschen auf ihrem Weg begleiten und fördern darf.

Informationen zur Maßnahme „PLAN“ erhalten Interessierte beim KJC von Stefanie Weber (Telefon: 06062 70-1570 oder E-Mail: st.weber@odewaldkreis.de) oder beim Maßnahmenträger GFN AG von Meik Cierpka (Telefon: 6061 97975-78 oder E-Mail: meik.cierpka@gfn.de).

Job-Center unterstützt Bedarfsgemeinschaften mit neuer Maßnahme

„BG-Coaching“ beim Bildungswerk der Hessischen Wirtschaft e. V. mit ersten Erfolgen

Mit dem Ziel, die Perspektiven sogenannter Bedarfsgemeinschaften zu verbessern, startete das Kommunale Job-Center Odenwaldkreis im Mai dieses Jahres die Maßnahme „BG-Coaching“ (Bedarfsgemeinschaftscoaching). Die Umsetzung dieser neuen Maßnahme übernahm das Bildungswerk der Hessischen Wirtschaft e. V. (BWHW) am Standort Michelstadt. Am 15. November ging der erste Durchgang des Coachings erfolgreich zu Ende. Eine Verlängerung bis vorerst Juli 2021 ist bereits beschlossen, denn die Resonanz auf diese Art der Unterstützung ist durchweg positiv.

Wer SGB-II-Leistungen beim Jobcenter beantragt, stößt unweigerlich auf den Rechtsbegriff „Bedarfsgemeinschaft“ (BG). Der Antragstellende selbst bildet bereits eine BG, lebt er mit weiteren Personen zusammen – übernehmen diese wechselseitig Verantwortung füreinander, so sind alle zusammen eine Bedarfsgemeinschaft.

Zu den weiteren Personen gehören Ehe- und Lebenspartner sowie Kinder, die im Haushalt leben und jünger als 25 Jahre alt sind. Die Maßnahme „BG-Coaching“ versucht auf verschiedenen Wegen, mindestens eine Person in eine sozialversicherungspflichtige Arbeit zu vermitteln und darüber hinaus die Perspektiven für weitere Zugehörige der Bedarfsgemeinschaft zu verbessern.

Sechs bis acht Monate lang, im Bedarfsfall auch länger, können bis zu 20 Personen in der Maßnahme intensiv betreut werden. So auch in den zurückliegenden Monaten, wenn auch, bedingt durch den ersten Corona-Lockdown, zu Beginn auf alternativen Wegen. Mit den ersten Teilnehmenden erfolgte der Kontakt zeitweise nur über Telefongespräche und gemeinsame Spaziergänge. Erst seit Juni ist ein „normales Arbeiten“ innerhalb der Covid-19-Hygienerichtlinien möglich. Einzelcoachings finden wieder in den Räumen in Michelstadt statt. Zudem werden Hausbesuche bei den Teilnehmenden angeboten und sehr oft dankbar angenommen.

„Bei den meisten hat sich sehr schnell ein tiefes Vertrauen aufgebaut, sie waren froh, für ihre Probleme ein offenes Ohr und hilfreiche Unterstützung zu finden“, so Gabriele Allemann. Sie ist gemeinsam mit ihrem Kollegen Helmut Willand beim BWHW zuständig für das „BG-Coaching“.

Dieses Vertrauen ist eine wichtige Basis für die intensive Arbeit mit den Teilnehmenden, an deren Anfang immer die Feststellung der Kompetenzen sowie eine Analyse möglicher Wege und Ziele steht. Dabei zeigen sich oftmals Hindernisse, sogenannte Stolpersteine, die dem Erreichen des Ziels entgegenstehen. Diese sind vielfältig und können unter anderem persönliche Sorgen und Ängste, wie beispielsweise gesundheitliche Probleme, Schulden, Sprachbarrieren, Mobilität, ungeklärte Kinderbetreuung, fehlende Ausbildung und vieles mehr sein. Mit der Unterstützung der Coachs wird versucht diese Stolpersteine aus dem Weg zu räumen. „Mal kann der Stolperstein bearbeitet und entfernt werden, mal müssen Umwege gefunden werden, um ans Ziel zu kommen“, betont Coach Willand.

Innerhalb des ersten Durchgangs der Maßnahme konnte so zum Beispiel ein Jugendlicher dazu bewegt werden, wieder in die Schule zu gehen. In einem anderen Fall wurde sich um die Wiederbeschaffung eines Führerscheins gekümmert und für eine Erwerbsunfähigkeit aus gesundheitlichen Gründen ein Rentenantrag gestellt. Zudem nehmen Ersatzpapiere für eine nationsübergreifende Ehe nun einer anderen Bedarfsgemeinschaft weitere Sorgen.

Einer der größten Stolpersteine ist allerdings die Mutlosigkeit und mangelndes Selbstbewusstsein als Resultat oftmals langfristiger Arbeitslosigkeit und mangelnder Teilhabe. Dennoch betont Gabriele Allemann: „Wir haben schwierige Fälle, aber keine hoffnungslosen“. Die meisten Teilnehmenden wollen arbeiten, seien aber nicht in der Lage, eigenständig die ersten Schritte in die richtige Richtung nicht finden.

Praktika gehören auch deshalb im weiteren Verlauf zum Bestandteil der Maßnahme „BG-Coaching“. Sie bieten gute Gelegenheiten, (wieder) in den Arbeitsalltag einzusteigen, die eigenen Stärken kennen zu lernen und Selbstbewusstsein zu tanken. Aktuell zeichnet sich dadurch ganz konkret bei drei Bedarfsgemeinschaften die Möglichkeit zur Arbeitsaufnahme ab. Der Erfolg der Maßnahme freut die Vermittlungscoachs des Kommunalen Job-Centers, die in einem konstruktiven und intensiven Austausch mit dem BWHW stehen und Maßnahmeteilnehmende gemeinsam unterstützen.

Informationen zur Maßnahme „BG Coaching“ erhalten Interessierte beim KJC von Stefanie Weber (Telefon: 06062 70-1570 oder E-Mail: st.weber@odenwaldkreis.de) oder beim Maßnahmenträger BWHW von Birgit Golak (Telefon: 06061 9438-20 oder E-Mail: golak.birgit@bwhw.de).

Neue Selbsthilfegruppe „Narzisstischer Missbrauch und häusliche Gewalt“ startet im Januar

Mein Name ist Svenja Beck, ich bin 35 Jahre alt und habe 3 Kinder im Alter von 15, 11 und 4 Jahren. Ich gründe im Januar 2021 eine Selbsthilfegruppe in Michelstadt mit dem Thema „Narzisstischer Missbrauch und häusliche Gewalt“.

Ebenfalls halte ich bundesweit Vorträge zum Thema Gewalt in Beziehungen und begleite Menschen über das Internet, indem ich zweimal wöchentlich Videos auf Facebook und YouTube stelle.

Mein Leben ist 2012 völlig aus den Fugen geraten, als ich meinen Ex-Partner kennenlernte und mich daraufhin in einer toxischen Beziehung wiederfand, die geprägt war von emotionalem, narzisstischem Missbrauch und starker körperlicher Gewalt. Es gab zwei Tötungsversuche im Jahre 2013 und 2016, für die mein Peiniger zu einer Gefängnisstrafe verurteilt wurde. Der Täter hat im Jahr 2013 versucht mich mit dem Auto zu überfahren, in 2016 hat er versucht mich zu erwürgen. Zudem damaligen Zeitpunkt war mein kleiner Sohn gerade mal 6 Wochen alt.

2017 gelang mir die Trennung von meinem Ex-Partner. Diese Trennung ist mir nur gelungen, da ich mich intensiv mit dem Thema emotionaler Missbrauch beschäftigt habe. Außerdem hatte ich viele Menschen die mich dabei unterstützt haben. Mir war in der Beziehung bereits klar, dass ich Menschen aus dieser scheinbar aussichtslosen Situation helfen möchte, sollte ich die endgültige Trennung schaffen. Heute mache ich Aufklärungsarbeit über diese Themen und möchte anderen Frauen ein Vorbild sein, um zu zeigen, dass nach solchen Beziehungen das Leben wieder lebenswert ist.

Dies mache ich alles ehrenamtlich, da es mein Herzenswunsch ist, anderen Menschen einen Lichtblick in diesen dunklen Momenten ihres Lebens zu schaffen.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, dürfen Sie gerne Kontakt mit mir aufnehmen, und sich unter beck.svenja@icloud.com für unsere Selbsthilfegruppe anmelden. Sie startet am Montag, den 04. Januar 2021 um 18.30 Uhr bis 20.30 Uhr, und dann jeden 1. und 3. Montag im Monat.

Die Treffen finden im Selbsthilfebüro Odenwald unter Einhaltung der Hygiene- und Schutzmaßnahmen bezüglich Covid-19 statt.

Für Rückfragen zum Artikel wenden sie sich bitte per Mail an Svenja Beck: beck.svenja@icloud.com

oder an das Selbsthilfebüro Odenwald:

Kontakt: Claudia Ray

Tel.: 0159 04 60 69 39

E-Mail: selbsthilfe.odewald@paritaet-projekte.org

Plastik: Weniger ist mehr

Verbraucherzentrale Hessen gibt Tipps zum Plastik sparen

In der Corona-Pandemie greifen viele Verbraucherinnen und Verbraucher verstärkt nach verpackten Lebensmitteln, kaufen mehr Speisen in To-Go-Verpackungen und bestellen häufiger Waren online. Die zunehmenden Mengen an Plastik landen am Ende überall in der Umwelt. Doch das Plastik baut sich nicht ab. Es zerfällt nur in immer kleinere Teile.

Die darin enthaltenen Schadstoffe gefährden nicht nur Tiere, die Plastik mit der Nahrung aufnehmen. Über Nahrung, Luft und Hautkontakt können sie auch in den menschlichen Körper gelangen und zu gesundheitlichen Problemen führen. Es gibt daher gute Gründe, den Plastikkonsum zu reduzieren. Die Verbraucherzentrale Hessen gibt Tipps dazu:

Unverpackte Lebensmittel einkaufen – so viel wie möglich

Greifen Sie unbesorgt zu frischen, unverpackten Lebensmitteln statt zu Konserven. Obst und Gemüse werden ohnehin zu Hause gewaschen – gute Küchen- und Handhygiene reichen aus. Wählen Sie Einkaufsstätten, die vermehrt lose Ware anbieten wie Unverpackt-Läden, Biomärkte oder Supermärkte mit Frischetheken. Auch auf dem Wochenmarkt und direkt beim Bauern können Sie viele Lebensmittel ohne Verpackung kaufen.

Nehmen Sie für den Einkauf am besten waschbare Stoffbeutel und Mehrwegdosen mit. Wichtig zu wissen: Trotz Corona ist an Frischetheken das Abfüllen in eigene Behältnisse weiterhin erlaubt und unter hygienischen Bedingungen gut möglich. Fragen Sie bei Ihrem Händler nach.

Mehrweg ist umweltfreundlicher

Die Hälfte aller Getränke wird mittlerweile in Plastik-Einwegflaschen abgefüllt. Viele Discounter bieten nur Einweg-Getränkverpackungen an. Mehrwegflaschen aus Glas oder PET haben in Sachen Umweltschutz allerdings die Nase vorn. Sie können mehrfach wieder befüllt werden. Sie sind an den Aufdrucken wie Mehrweg oder am Blauen Engel zu erkennen. Wählen Sie Mehrweggetränke aus Ihrer Region, das spart Transportwege. Wiederbefüllbare Mehrwegbecher für den Kaffee unterwegs sind eine gute Alternative zu den To-Go-Bechern.

Umweltfreundliche Transportmaterialien nutzen

Auch die Verpackungen der zunehmenden Online-Bestellungen tragen zum wachsenden Plastikmüllberg bei. Unterstützen Sie Geschäfte in Ihrer Nähe und sparen Sie dadurch Transportverpackungen. Nutzen Sie Lieferdienste und Online-Shops, die plastikfreien Versand anbieten und umweltfreundliche Materialien einsetzen, beispielsweise Mehrweggeschirr, Mehrweg-Versandtaschen oder Füllmaterial aus Stroh. Vermeiden Sie Rücksendungen, indem Sie sich vor dem Kauf beraten lassen. Bei Sammelbestellungen lohnt sich der Transport und weniger Füllmaterial fällt an.

Plastik-Alternativen verwenden und verschenken

Haben Kunststoff-Dose, -Küchensieb oder -Pfannenwender ausgedient, denken Sie beim Neukauf oder Verschenken an langlebige und hochwertige Gegenstände. So tragen Sie mit Brotdosen aus Edelstahl, Vorratsbehältern aus Glas oder langlebiger öko-fairer Kleidung dazu bei, dass weniger Plastik produziert wird und Ressourcen geschont werden. Zudem geben diese Materialien bei der Nutzung keine bedenklichen Stoffe ab. Zertifizierte Naturkosmetik darf weder Mikroplastik noch Flüssigkunststoffe enthalten, die ins Abwasser gelangen.

Weitere Informationen

<https://www.verbraucherzentrale-hessen.de/plastiksparen>

Über die Verbraucherzentrale Hessen:

Die Verbraucherzentrale Hessen bietet unabhängige und werbefreie Beratung für Verbraucherinnen und Verbraucher in allen Lebenslagen, von A wie Altersvorsorge bis Z wie Zahnzusatzversicherung. Unsere Kompetenz basiert auf der Erfahrung von jährlich ca. 100.000 Kontakten in Hessen.

Das Projekt „Plastik sparen – beim Einkauf und unterwegs“ bietet Informationen und Tipps der Verbraucherzentrale Hessen für Verbraucherinnen und Verbraucher, um bei Lebensmitteln, Kosmetik und Textilien Plastik sparen und vermeiden zu können. Das Projekt ist Teil der Plastikvermeidungsstrategie des Landes Hessen, gefördert vom Hessischen Ministerium für Umwelt, Klimaschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz.

Fakeshops im Aufwind

Verbraucherzentrale Hessen zu betrügerischen Onlineshops

Die Beschwerden zu Fakeshops haben in den letzten Wochen deutlich zugenommen. Verbraucherinnen und Verbraucher melden stetig neue Adressen und sind verunsichert. Die Verbraucherzentrale Hessen gibt einfache Tipps, wie unseriöse Seiten identifiziert werden können.

Mehr und mehr Menschen kaufen online, auch um Menschenansammlungen vor Ort zu meiden. Damit wächst die Zahl der potentiellen Opfer. „Teilweise könnten wir momentan tagelang nichts anderes machen als Fakeshops zu prüfen“, sagt Kai-Oliver Kruske, Referent bei der Verbraucherzentrale Hessen. „Kriminelle sind offenbar die einzigen wirklichen Gewinner dieser Pandemie.“

Sorgfalt zahlt sich aus

„Wenn Sie Shops nutzen wollen, die Sie noch nicht kennen, sollten Sie genau hinschauen. Mit dieser Sorgfalt tun Sie sich selbst einen riesigen Gefallen“, so Kruske. Viele Fakeshops würden sich nicht einmal die Arbeit machen, ein Impressum zu erstellen. Im Impressum müssen mindestens Firmenname, Adresse und zwei schnelle Kontaktmöglichkeiten (etwa Mail und Telefon) verzeichnet sein. Jede kommerzielle Seite braucht ein Impressum. Wenn es fehlt, kann ein Anbieter nicht seriös sein. Gefälschte Angaben lassen sich oft mit kurzer Online-Recherche entlarven.

AGB, Widerrufsbelehrung und Co.

Auch AGB und Widerrufsbelehrung erscheinen immer wieder als schlechte automatische Übersetzung – ein klarer Hinweis, dass der Shop nicht echt ist. Als vertrauensbildende Maßnahme kopieren sich manche Anbieter falsche Siegel auf die Website. Doch nur echte Siegel sind anklickbar. Man gelangt dann über einen Link an das Institut, welches das Siegel vergeben hat.

Viele setzen auch auf gefälschte Bewertungen, in denen ausschließlich 4 oder 5 Sterne vergeben werden. Bewertungen sind höchstens dann vertrauenswürdig, wenn sie von einer dritten Seite stammen, zum Beispiel von trustpilot.com.

Vorsicht bei Überweisung

Alle Fakeshops wollen ihre Opfer dazu bewegen, per Vorkasse-Überweisung zu zahlen. Denn eine Überweisung kann nicht einfach rückgängig gemacht werden. Wenn sich herausstellt, dass keine Ware kommt, sind die Empfänger längst über alle Berge. Besonders trickreich: Einige Anbieter präsentieren mehrere Zahlungsmethoden, darunter auch Paypal. Doch beim Zahlvorgang erscheinen dann Fehlermeldungen und übrig bleibt doch nur die Vorkasse-Überweisung.

Kann das sein?

„Im Internet gibt es auch nichts umsonst. Bei einem kurzen Preisvergleich vor der Bestellung werden Ihnen manche Preise seltsam vorkommen. Auch das ist ein Anzeichen dafür, dass etwas nicht stimmen könnte“, ergänzt Kruske.

Wer einen Fakeshop entdeckt hat oder sogar betrogen wurde, sollte unbedingt Anzeige erstatten. Das geht auch online unter onlinewache.polizei.hessen.de. Denn nur Polizei und Staatsanwaltschaft können Kriminelle mit staatlichen Mitteln verfolgen und ihnen so hoffentlich das Handwerk legen.

Über die Verbraucherzentrale Hessen:

Die Verbraucherzentrale Hessen bietet unabhängige und werbefreie Beratung für Verbraucher in allen Lebenslagen, von A wie Altersvorsorge bis Z wie Zahnzusatzversicherung. Unsere Kompetenz basiert auf der Erfahrung von jährlich ca. 100.000 Kontakten mit Verbrauchern in Hessen.

Kultursommer

Kultursommer Südhessen auch für 2021 geplant

Bewerbungen können ab sofort eingereicht werden

Der Kultursommer Südhessen (KUSS) 2020 stand unter dem Zeichen von Corona: Einige Veranstaltungen mussten verschoben oder sogar abgesagt werden. Angesichts dieser Tatsache ist es umso erfreulicher, dass dank kreativer Alternativen vieler Veranstalter und Kulturaktiven unter Einhaltung der Coronavorgaben vom 20. Juni bis zum 15. November 2020 mehr als 60 Events durchgeführt werden konnten. Das gilt insbesondere auch für die „Tage der offenen Ateliers“ am 19. und 20. September, die gerade in diesem Jahr sehr großen Zuspruch gefunden haben.

Zum jetzigen Zeitpunkt ist noch unklar, wie sich die Situation in den kommenden Monaten entwickeln wird. Der Verein Kultursommer Südhessen plant allerdings weiterhin, den 28. Kultursommer Südhessen vom 19. Juni bis 19. September 2021 durchzuführen.

Interessierte gemeinnützige Veranstalter in den Landkreisen Bergstraße, Darmstadt-Dieburg, Groß-Gerau, Offenbach, Odenwaldkreis und in der Wissenschaftsstadt Darmstadt, die sich daran beteiligen möchten, haben seit dem 12. Dezember die Möglichkeit, Ihre Bewerbung online unter www.kultursommer-suedhessen.de einzureichen. Das gilt auch für Kunstschaffende, die an den „Tagen der offenen Ateliers“ am 18. und 19. September teilnehmen wollen.

Die Bewerbungsfrist endet am 24. Januar 2021 um 24:00 Uhr. Spätere Eingaben können nicht entgegengenommen werden.

Auf zahlreiche Bewerbungen freut sich Ute Naas vom Kulturmanagement Odenwaldkreis, die gerne als Ansprechpartnerin für Fragen zur Bewerbung und dem Verfahren unter der Telefonnummer 06062 70-217 und unter der E-Mail-Adresse u.naas@odenwaldkreis.de zur Verfügung steht.



Kirchliche Nachrichten

Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

Wochenplan 20. Dezember bis 17. Januar

Sonntag, 10.00 Uhr	20. Dezember – 4. Advent Gottesdienst (Prädikant Karl Scholl)
Montag, 19.00 – 20.00 Uhr	21. Dezember STILLE
Donnerstag, 16.00 – 18.00 Uhr	24. Dezember – Heiligabend Offene Kirche – kein Gottesdienst
Freitag, 10.00 Uhr	25. Dezember – 1. Weihnachtstag Gottesdienst (Pfarrer i. R. Hans-Georg Treblin) Dieser Gottesdienst findet ohne Feier des Abendmahls statt. Während des ganzen Gottesdienstes ist das Tragen einer Mund- und Nasenbedeckung verpflichtend. Da an diesem Gottesdienst maximal 50 Personen teilnehmen dürfen, bitten wir vorab <u>dringend</u> um telefonische Anmeldung im Pfarrbüro (Öffnungszeiten: dienstags bis freitags von 8.00 – 12.00 Uhr) unter der Rufnummer 2253.
Samstag,	26. Dezember – 2. Weihnachtstag Kein Gottesdienst
Sonntag,	27. Dezember Kein Gottesdienst
Donnerstag,	31. Dezember – Silvester Kein Gottesdienst
Freitag,	01. Januar 2021 – Neujahr Kein Gottesdienst
Sonntag, 10.00 Uhr	03. Januar Gottesdienst (Prädikant Karl Scholl)
Sonntag, 10.30 – 11.30 Uhr	10. Januar Video-Gemeindeversammlung Kein Gottesdienst
Sonntag, 10.00 Uhr	17. Januar Gottesdienst (Pfarrer Thomas Worch)

Gottesdienste dürfen wieder angeboten werden. Die Auflagen sind aber sehr streng:

1,5 – 2 m Abstand im Umkreis um jeden, Mundschutzpflicht, Hand- und Flächendesinfizierung, Singen verboten, Gesangbücher dürfen nicht ausgeteilt werden, Beschränkung der Teilnehmerzahl, Anwesenheitslisten. So wurde es zwischen Kirchenleitung und Landesregierung vereinbart. Wenn wir wieder Gottesdienst feiern, dann ist nach diesen Bestimmungen in unserer Kirche Platz für 26 Gottesdienstbesucher. Personen aus einem Haushalt dürfen auch nebeneinandersitzen. Dadurch kann sich die Zahl erhöhen. Wenn alle zur Verfügung stehenden Plätze besetzt sind, dürfen keine weiteren Besucher eingelassen werden. Am Eingang müssen die Hände desinfiziert werden. Händeschütteln ist nicht erlaubt und die Besucher müssen Gesichtsmasken tragen. Gesangbücher werden keine ausgegeben. Der Eingang ist wie gewohnt an der hinteren Tür, der Ausgang an allen Türen, denn man soll sich nicht zu nahekommen.

Neue Information:

Die kühle Jahreszeit hat begonnen und das hat Auswirkungen auch auf unsere Gottesdienste in der Kirche. So werden wir von jetzt an die Türen während der Gottesdienste wieder geschlossen halten. Das Tragen von Masken während der Gottesdienste ist zwingend notwendig. Den Maßgaben der Kirchenleitung folgend, dürfen wir unsere Umluftheizung nicht nutzen. Wir werden vor den Gottesdiensten heizen, müssen die Heizung dann aber abstellen, wenn Gottesdienstbesucher kommen. Daher werden wir die Gottesdienstzeit noch mehr als bisher auf ca. 30 Minuten beschränken.

Dank der beheizbaren Sitzpolster können wir einen angewärmten Sitzplatz bieten. Außerdem werden Decken zur Verfügung gestellt, mit denen die Beine warmgehalten werden können. Die zahlenmäßige Beschränkung der Sitzplätze bleibt bestehen.

Pfarrer Worch ist krankheitsbedingt einige Wochen nicht im Dienst. Wer die Kasualvertretung hat, erfahren Sie im Gemeindebüro, auf der Homepage und im Schaukasten.

Bitte beachten Sie auch die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage und in den ‚Fränkisch-Crumbacher Nachrichten‘.

Wann das Gemeindebüro wieder für den Publikumsverkehr geöffnet werden darf, ist nicht bekannt. **Das Gemeindebüro bleibt vom 19.12.20 bis 04.01.2021 geschlossen.**

Ansprechpartner in dringenden Fällen ist der stellvertretende Vorsitzende unseres Kirchenvorstandes Klaus Horlacher, Telefon 3232.

Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

Mitteilungen der kath. Pfarrgemeinde „St. Laurentius“

Ansprechpartner:

Pfarrer Jozef Koscielny 06164/1399 oder 0170/439 6690
Pfarrbüro i. Reichelsheim, Anja Encarnacao 06164/1399

Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:

Dienstag 14.00-17.00 Uhr, Donnerstag 09.00-12.00 Uhr

Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach

Die Gottesdienste finden, wenn nicht anders vermerkt, in der kath. Kirche Reichelsheim statt.

Samstag, 19.12.

18:30 Uhr Stiftungsmesse für ++Johann und Else Schmiedl

Sonntag, 20.12., 4. Adventssonntag

09:30 Uhr Stiftungsmesse für +Marie Bitter zum Jahresgedächtnis

11:00 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 24.12., Heiligabend, Adveniat-Kollekte

15:00 Uhr Krippenfeier für Kinder mit Kommunionausteilung

16:30 Uhr Hl. Messe

18:00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 25.12., Weihnachten, Hochfest der Geburt des Herrn

09:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 26.12., 2. Weihnachtsfeiertag, Hl. Stephanus

09:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe in italienischer Sprache

17:00 Uhr Hl. Messe in polnischer Sprache

Sonntag, 27.12., Fest der Heiligen Familie

09:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 31.12., Silvester

17:00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 1.1., Neujahr, Hochfest der Gottesmutter Maria,

Türenkollekte für das Maximilian-Kolbe-Werk

09:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 2.1., 18:30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 3.1., 2. Sonntag nach Weihnachten

Türenkollekte für Weltmissionstag der Kinder

09:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe

Da die Zahl der Gottesdienstbesucher coronabedingt auf 50 Personen begrenzt ist, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich telefonisch (06164 1399) zu Bürozeiten im Pfarrbüro anmelden. Dienstags zwischen 14:00 und 17:00 Uhr oder donnerstags zwischen 9:00 und 12:00 Uhr. Gern können Sie sich auch per Mail anmelden. (kath.kirche-reichelsheim@t-online.de)



Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch auf unserer Homepage.

<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>



Vereine und Verbände

Wirtschafts- und Verkehrsverein Fränkisch-Crumbach

Crumbacher Weihnachtsmobil

Ein frohes Licht in dunkler Zeit

Crumbacher Weihnachtsmobil begeisterte die Kleinen und die Großen

Fränkisch-Crumbach. Am vergangenen Samstag war in Crumbach der Benznickel (Dieter Preuss) auf dem Crumbacher Weihnachtsmobil unterwegs. Begleitet wurde er von einem wunderschönen Engel (Emily Ritter) und einem Glühweinmobil, das für heiße Glücksmomente sorgte. Die Idee des Crumbacher Wirtschafts- und Verkehrsverein (WVV) und des Betriebshofs der Gemeinde wurde von den Crumbachern begeistert und diszipliniert begrüßt: Viele Kinder mit ihren Müttern und Vätern standen bei der rund dreistündigen Tour am Straßenrand in kleinen Gruppen auf Abstand bedacht, fast alle mit Masken. War das ein Hallo! Und eine Freude!



Über den Besuch und die Weihnachtsgaben des Benznickels und seines Engels freuten sich nicht nur die Kleinen, sondern auch die Großen

Während der Engel seine Gaben an die Kleinen und Großen verteilte schrieb der alte Benznickel die kleinen und großen Weihnachtswünsche in seine rote Kladde, um sie den Weihnachts-Verantwortlichen rund ums Christkind mit Nachdruck kundzutun. Da kam einiges an Wünschen zusammen: Handy, am besten ein iPhone, Puppen, Puppenstuben, Puppenküchen, alle Arten von Technik-Lego, Bücher, Inliner, Soundmaster, Schleich Tiere, Traktor, Feuerwehrauto, Bagger, Barbie (gibt's ja noch immer?!) und hundert andere Sachen mehr. Gewünscht haben sich das der Ben, die Annabella, der Fritz, die Emma, Tina, Lea, Anna, der Marcel, Leo und viele andere mehr.

Die kleine Annabella ist sogar zweimal aufgetaucht. Beim ersten Mal erhielt sie ihr Geschenk und der Weihnachtswunsch wurde notiert. Beim zweiten Mal, an einer weiter entfernten Station, hat Annabella dem alten Benznickel einen kleinen selbstgestalteten Liebesbrief überreicht. Da standen dem Alten vor Rührung die Tränen in den Augen. Überhaupt war dem Benznickel viel Gutes widerfahren: Einige Kinder wollten unbedingt ein Gedicht aufsagen, andere schenkte dem Alten Kekse und gehäkelte Herzchen, und die Großen überreichten ihm was Gehaltvolles zum Aufwärmen. Und alle stimmten unisono ein: Wie schade, dass es keinen Weihnachtsmarkt gibt, aber euer Weihnachtsmobil ist auch super!

Um den gleichzeitigen Glühwein-Ausschank kümmerten sich am zweiten Wagen die WVV Vorstandsmitglieder Christine Lange, Nina Heerstraß und Günter Horn (1. Vorsitzender).

„Statt Weihnachtsmarkt ein Weihnachtsmobil, mit dem wir den Crumbachern in schwerer Zeit ein wenig Freude und Zuversicht schenken möchten“, sagt ein überglücklicher Günter Horn.

Dezember 2020

Foto: Arnold Zörgiebel

Text: Dieter Preuss

Die Feuerwehr informiert!



Dankeschön!

Die Einsatzabteilung, die Jugendfeuerwehr und die Minifeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr Fränkisch-Crumbach bedanken sich bei allen Bürgern, Geschäftsleuten und Firmen, die die Freiwillige Feuerwehr Fränkisch-Crumbach im Jahr 2020 unterstützt haben.



Gesangverein Eintracht 1843 e.V., Fränkisch-Crumbach



Digitaler Weihnachtsgruß des „Crumbacher Chor“, Feliz Navidad

YouTube Premiere, Donnerstag, 10.12.2020 ab 19 Uhr

Ein sehr emotionales Chor-Jahr .. Hochs und Tiefs über mehrere Oktaven.....

Für den Crumbacher Chor (ganz offiziell Gesangverein Eintracht 1843 e.V., Fränkisch-Crumbach) war und ist das Jahr 2020 so ganz anders als alle aktuellen Mitglieder das je bisher erlebt haben und hatten. Wie unsere Altvorderen im Chor in für sie sehr schwierigen Zeiten damals umgegangen sind bzw. umgehen konnten, so als Model, wissen wir nicht. Wir mußten und müssen unseren eigenen Weg finden!

Aufgeben war für uns keine Option!

Wir stellten uns mit unseren heutigen Möglichkeiten und Ideen den völlig neuen Herausforderungen das Jahres 2020. Wir suchten und fanden Lösungen! Dazu aber mußten wir im Chor sehr, sehr viel in kurzer Zeit neu hinzulernen!

Aber der Reihe nach: Einblicke in unser Chor-Jahr 2020...

Das Jahr begann mit der Suche eines neuen Chorleiters. Die Wahl fiel auf José Rodriguez aus Rimbach. Die erste offizielle Chorprobe mit ihm am 7.2..

Neues Miteinander, viel Spaß, neue musikalische Ideen ... Was will ein Chor mehr ?!

Zu diesem Zeitpunkt hatte sich das Thema Corona -Virus im Schwerpunkt in China „abgespielt“. Sehr weit weg! Jedoch rasend schnell erreichte er auch Europa. Politische Entscheidungen für den Lockdown, mit wesentlichen Einschränkungen für Kontakte und Abstandsregel veränderten unser aller Alltagsleben und damit auch unser Chorleben! Konsequenz: Am 13.3. wurde die zu diesem Zeitpunkt vorerst letzte Präsenz-Chorprobe abgehalten. - Und jetzt ? Wie sollte es weitergehen? Viele andere Chöre stellten in dieser Zeit den „Singbetrieb“ vollständig ein.

Erste ganz wichtige Frage: Wie können und wollen wir weitermachen?

Antwort: Wir erlernten ZOOM, um uns virtuell zu treffen! Es gelang, fast alle aktiven Chormitglieder innerhalb einer Woche damit vertraut zu machen und so konnte schon am 20.3. die erste digitale Zoom-„Chorprobe“ durchgeführt werden.

Was für ein aufregendes, neuartiges gemeinschaftliches Proben-Erlebnis!

Gerade zum Erhalt der Zusammengehörigkeit und der Weiterentwicklung des Chores konnten wir mit Hilfe der Technik die kontaktarme Zeit nicht nur überbrücken sondern haben so uns eine Plattform erstellt, mit festen Terminen, die wir jeden Freitag nutzen können.

Im Rahmen der Lockungsmaßnahmen im Sommer ergab sich die Möglichkeit für Open Air Chorproben. In Abstimmung mit der Kommune konnten wir in der zweiten Maihälfte bei bestem Wetter, die erste Open Air Probe im ansonsten geschlossenen Crumbacher Schwimmbad durchführen.

Neues Erlernen „Abstandsingen“. Es war schrecklich anders für uns !

... Kein(e)r hörte mehr den anderen! Kein „Kuschelsingen“ mehr! Dafür ein völlig neues Chorgefühl.... fast „ Einzelproben“. Einzig José am Piano war und blieb unerschütterlich!

Wir probierten, optimierten weiter: Proben im Schulhof mit besserer Akustik und wir lernten, mit dem „Abstandsingen“ umzugehen. Zwar nicht schön aber inzwischen fast Normalität. Und wir wurden mutiger und hatten Bedarf danach: Wollten nicht nur proben sondern auch mal wieder auftreten... und es gelang!

Im tollen wunderbaren Ambiente des Barongarten in Fränkisch Crumbach arrangierten wir am Abend des 14.8. unseren ersten Lifeauftritt in einer öffentlichen Chorprobe, mit tollen Soloauftritten aus dem Chor und unserem Gast Burkhard Horn. Ganz besonders wichtig für den Chor... wir hatten Spaß und Freude an der Vorstellung und dem Miteinander! Und die Zuhörer machten uns Mut weiterzumachen. Das motivierte uns zusätzlich!

Am Sonntag 6.9. war es soweit – Musik und gute Laune zur besten „Kaffeehauszeit“ Klappstuhlkonzert in den „Brunnenwiesen“. Und unsere Chor-Freunde, Fans und Unterstützer nahmen das Konzert sehr gut an und stärkten uns den Rücken!

Die Abende wurden dunkler und kühler, Open Air Proben wurden unmöglich.

Ende September erstes Hallentraining und Zuschaltungen von Aktiven über Zoom.

Ganz toll, dass so viele Aktive sich beteiligten.

Die Zeiten wurden jedoch noch schwieriger. Das Hallentraining wurde gestoppt.

Also: wir gingen zurück auf „Start“ und üben seit dem wieder digital!

Erkenntnis: Es funktioniert! Als hätten wir nie etwas anderes gemacht!

Weihnachten ohne Weihnachtslieder geht nicht!

Da unsere geplanten Weihnachtskonzerte ersatzlos gestrichen werden mußten wurde die Idee eines digitalen Chor-Weihnachtsgrüßes geboren.

Für den Chor eine Herzensangelegenheit: Aber wie macht man das ?

Eine neuerliche Herausforderung für die Aktiven!

Alle mußten persönlich „ran“ - Individuelles Einsingen von „Feliz Navidad“, technische Zusammenführung, Harmonisierung und Gestaltung.

Was für ein so schöner, gemeinschaftlicher Kraftakt!

Für zahlreiche Aktive vermutlich der erste Auftritt vor „laufender Kamera“.

Eine Art „Soloauftritt“. Es war auch ein Abschütteln evtl. Abneigungen gegen Technik und Überwinden von Unsicherheiten und Gewinnen von Vertrauen in die eigene Solo-Stimme.

Ergebnis: Ein so farbenfrohes musikalisches Mosaik! Verbunden mit vielen persönlichen Grüßen und Wünschen der Aktiven, die Spaß, Hoffnung und Zuversicht für die Weihnachtstage und das Jahr 2021 zum Ausdruck bringen!

Besucht uns doch einfach auf unserer Homepage: www.crumbacher-chor.de, bei Facebook: www.facebook.com/CrumbacherChor/ oder bei youtube.

Euer Crumbacher Chor!

26. Sternsingeraktion in Fränkisch-Crumbach



Sternsingeraktion 2021

20 * C + M + B * 21

Kindern Halt geben

In der Ukraine und weltweit

Unter diesem Motto sammeln die Sternsinger auch im Jahre 2021.

Aufgrund der Corona-Pandemie ist es uns aber in diesem Jahr nicht möglich, mit Kindern – verkleidet als Könige – von Haus zu Haus zu gehen um für Kinder in Not zu singen und Gottes Segen an die Türen zu schreiben.

Die Kinderhilfsprojekte, die mit diesen Spenden finanziert werden, sind aber in dieser weltweit schweren Zeit wichtiger denn je!

Deshalb haben wir uns dieses Jahr dafür entschieden, allen Haushalten, die sonst besucht wurden, Post zu schicken, mit der Bitte um Spende auf das angegebene Konto.

Ein Aufkleber für die Haustüre mit dem Segen für 2021 wird beigelegt.

Die Sternsinger bitten um Ihre Unterstützung für Kinder in den armen Ländern unserer Erde – für Nahrung, Medikamente, Waisenhäuser und Schulen.

Wie jedes Jahr werden viele Projekte in vielen Ländern ermöglicht: In Lateinamerika, in Afrika und dem Nahen Osten, in Mittel- und Osteuropa, in Asien und Ozeanien.

Für das Jahr 2021 wurde die Ukraine als Beispielland der Unterstützung ausgewählt.

Spendenquittungen werden gerne ausgestellt (falls der Kontoauszug nicht genügt).

Sollten Sie keinen Brief erhalten oder Fragen haben, wenden Sie sich gerne an uns: Telefon Monika Thamm: 1362 oder Ulrike Kripp: 912464

TURNVEREIN 1892 e.V. Fränkisch-Crumbach

Mitgliedsbeiträge 2020/2021

Als Anerkennung, dass unsere Mitglieder trotz der anhaltenden Pandemie unserem Verein die Treue halten, wollen wir einmalig auf einen Teil der Mitgliedsbeiträge verzichten. Wir sind erfreut das wir nur wenige Austritte zu verzeichnen hatten.

Auf unsere Mitglieder die den Verein auch in schweren Zeiten unterstützen sind wir besonders stolz.

Bisher haben wir für das Jahr 2020 den Beitrag für das 1. Halbjahr abgebucht.

Die Beiträge für das 2. Halbjahr sowie für die 1. Jahreshälfte in 2021 senken wir um die Hälfte und buchen diese erst zum 1. März 2021 ab.

Das heißt 3 Monate 2020 sowie 3 Monate in 2021 sind komplett beitragsfrei.

Wir hoffen das nach Ostern 2021 ein geregelter Sportbetrieb wieder möglich wird.

Blieben Sie gesund und vielen Dank für Ihre Vereinstreue !!

TURNVEREIN 1892 e. V.

Der Vorstand

Die feuerspeienden Katzen vom Rodenstein

Eine Rodensteinsage für Kinder ab 6 Jahren



Aquarell von Carmen Berger, Fränkisch-Crumbach

Neues vom Museum

40-jähriges Bestehen zur Zeit der Pandemie, und finanzielle Unterstützung der Bundesregierung für unser Projekt: „Rodensteinsagen an den Wanderwegen“

Anfang Dezember wurde unser Rodensteinmuseum – vormals Interessengemeinschaft Heimatmuseum Rodenstein e.V. genannt – 40 Jahre alt. Wir hätten uns eigentlich eine Feier vorstellen können, aber unter den gegenwärtigen Bedingungen der Corona-Pandemie wäre das unmöglich. Auf der anderen Seite hatten wir Mitte September vom Staatsministerium für Kultur und Medien der Bundesregierung eine großzügige finanzielle Hilfe für ein anspruchsvolles Vorhaben bekommen, von dem wir bisher nur zu träumen wagten. Dies war gewissermaßen ein Geburtstagsgeschenk.

Wir wollten unsere Rodenstein-Sagenthematik Besuchern frei von dem Risiko einer Corona-Infektion anbieten. Da das in unserem Museum gegenwärtig nicht möglich ist, schlugen wir dem Ministerium vor, den Burgbesuchern und Wanderern die Rodensteinsagen im Freien, auf der Burgruine Rodenstein und an Wanderwegen zu präsentieren. Dies soll auf Informationstafeln erfolgen, von denen man zeitgemäß einen gesprochenen Text per QR-Code mit dem Handy abrufen kann. Das Projekt wurde akzeptiert und seither arbeiten wir auf Hochtouren daran.

Viele Texte wurden in den vergangenen Wochen von uns geschrieben und von einer Audioguide-Firma überarbeitet. Sie werden gegenwärtig vertont, und mit einem QR-Code versehen. Anfang kommenden Jahres wird das Design der Tafeln mit dem Geo-Naturpark und der Gemeinde Fränkisch-Crumbach festgelegt. Voraussichtlich im Mai soll alles fertig sein.

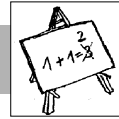
Auf der Burgruine werden die Texte mithilfe von Ausschnitten unserer virtuellen Burg erklären, wo und wie die Rodensteiner seinerzeit gelebt haben. Auf dem Sagenweg für Erwachsene, dem Wanderweg zwischen der „Freiheit“ und der Ortsmitte von Fränkisch-Crumbach beginnen wir mit Sagen über die Wilden Weibchen, erzählen dann Rodensteinsagen, die zum Teil nur wenigen bekannt sind, und berichten von der Figur des Rodensteiners, der vom 18. Jahrhundert bis noch nach dem 2. Weltkrieg in der Literatur des gesamten deutschen Sprachraums viel Aufmerksamkeit bekam.

Wir werden einen Kindersagen-Rundweg anlegen, auf dem sechs Rodensteinsagen erzählt werden, die bisher weitgehend unbekannt sind. Dazu haben Künstlerinnen aus Fränkisch-Crumbach wunderschöne Bilder beigetragen, die diese Sagen illustrieren, wie in dem beigefügten Entwurf einer Tafel gezeigt ist. In Fränkisch-Crumbach selbst werden Tafeln an historischen Gebäuden angebracht, die die Bedeutung der Gebäude für unseren Ort erläutern.

Dieses Projekt soll die Burgruine beleben und die Rodenstein-Thematik Burgbesuchern und Wanderern modern und pandemie-sicher präsentieren, ganz unabhängig von Öffnungszeiten des Museums. Gleichzeitig soll es Crumbachs „neue alte“ Burgruine stärker mit unserem Ort verbinden, und Wanderern jeden Alters die facettenreichen Rodensteinsagen nahebringen.

Text unter der Abbildung:

Beispiel eines Bildes für eine Tafel auf dem Kinder-Sagenweg



Schulnachrichten

Liebe Schulgemeinde der Rodensteinschule,

ein ereignisreiches und außergewöhnliches Jahr neigt sich dem Ende zu. Kaum einer von uns hätte damit gerechnet, dass es in diesem Jahr zu Schulschließungen aufgrund einer Pandemie kommen sollte. Doch die Realität hat uns eines Besseren belehrt.

Vieles von dem, was uns selbstverständlich ist, kann nur noch eingeschränkt stattfinden und wir alle werden auf uns zurückgeworfen. Das mag uns in vielerlei Hinsicht einschränken, aber es bietet auch die Chance vieles uns Selbstverständliches wieder mit ganz neuen Augen zu betrachten, Werte zu überprüfen und über unser Leben nachzudenken.

Seit den Sommerferien war es uns möglich den Schulbetrieb aufrechtzuerhalten. Das lag einerseits an unserem Hygienekonzept und unserer verantwortungsvollen Umsetzung, andererseits aber auch an den Elternhäusern, die bei unklaren gesundheitlichen Beeinträchtigungen Ihres Kindes oder weiterer Familienmitglieder, Ihr Kind vorsorglich zu Hause ließen. Vielen Dank für diese individuell getroffenen Entscheidungen, die der Gemeinschaft dienen. So musste keine unserer Klassen in häusliche Quarantäne.

Der Ausblick auf das kommende Jahr ist mit Sicherheit nicht weniger entspannt als gewöhnlich.

Blieben Sie gesund!

Das Kollegium der Rodensteinschule

Schüler bauen CO2-Ampeln zur Corona-Prävention



Aufgrund der anhaltenden Corona-Pandemie haben sogenannte CO2-Ampeln Hochkonjunktur. Da sie die CO2-Werte in Büros, aber auch in Klassenzimmern erfassen können, stellen sie gegenwärtig eine wichtige Präventivmaßnahme im Kampf gegen das Virus dar.

Oberstudienrat Michael Frank, Lehrer an der Georg-August-Zinn-Schule Reichelsheim, hat deshalb mit der Klasse 9c im Rahmen des Wahlpflichtunterrichts der Schule mehrere CO2-Ampeln mit dreifarbigem LED- und einer CO2-Konzentrationsanzeige gebaut.

Die Bausätze wurden vom Hessischen Kultusministerium und dem Förderverein der Georg-August-Zinn-Schule finanziert. „Die Ampeln können im Lehrerzimmer ausgeliehen werden und geben verlässliche Auskunft über die aktuelle Aerosolbelastung in der Luft“, erklärt Michael Frank und weist darauf hin, dass dadurch „unnötiges Lüften“ vermieden und Energie gespart werden könne.

In der Praxis zeige sich, dass die CO₂-Belastung in Klassensälen nach dem Lüften kontinuierlich steige und schon nach weniger als einer Schulstunde oft die kritische Grenze von 2000 PPM erreicht werde. „Im Vergleich dazu liegt der Wert im Freien bei uns im Odenwald noch unter 400 PPM“, so Frank, der abschließend zufrieden feststellt: „Dank der Ampeln ist nun zielgenaues Lüften an der Georg-August-Zinn-Schule möglich.“
16.12.2020

Bericht: Raoul Giebenhain, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Bild: Michael Frank

Danke für Ihr
Vertrauen und Ihre
Treue. Wir wünschen
Ihnen & Ihrer
Familie ein **gesundes**
Weihnachtsfest.



Autohaus
LOHBRUNNER

Tel.: 0 61 64 / 51 66 - 0

64385 Reichelsheim



Impressum

Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde Fränkisch Crumbach



Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG,
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Eric Engels,
Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Macht Krach.

brot-fuer-die-welt.de/ernaehrung

Mitglied der actalliance



Macht Hoffnung.

Brot
für die Welt

Würde für den Menschen.

**„Noch einmal
seine Hand
halten.“**

**NEHMEN SIE SICH IN
UNSEREN RÄUMEN ZEIT
FÜR DEN ABSCHIED.**

Heidelberger Straße 5
64395 Brensbach

Tel. 06161-409

www.bestattungen-schnellbaecher.de

BESTATTUNGEN
schnellbäcker
Abschied mit Würde und Herz
in Brensbach und Umgebung

HANCOCK
& TEAM
PHOTO WEB PRINT

www.hancock-team.eu

WÜNSCHT FROHE WEIHNACHTEN

UND EINEN GUTEN RUTSCH

IN DAS NEUE JAHR

2021

**Neue
Räume**

Altbekannter Service

Wir danken

allen unseren Kunden und Firmenpartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und die wunderbare Zusammenarbeit und freuen uns Sie ab dem kommenden Jahr in unseren neuen Büroräumen begrüßen zu können.

Sie finden uns ab dem 01.01.2021

- in der Nibelungenstr. 32, 64385 Reichelsheim OT Bockenrod

Kontakt: 06164 - 642 95 90 oder team@ Hancock-team.eu

Wir wünschen allen Kunden,
Freunden und Bekannten
unseres Hauses
ein **frohes Weihnachtsfest**
und **alles Gute** für das
neue Jahr.

DIPLOM-ING. HEINZ GmbH
MUNTERMANN

- Bauunternehmung • Betonwerksteine
- Fliesenfachgeschäft • Grabmale

64407 Fränkisch-Crumbach
Tel. 0 61 64-13 26 • Fax 23 22
www.muntermann.de



niemand ist
für sich allein

Brot
für die Welt

Partizipation leicht gemacht: Politische Bildung

Gegen Einbindung von 3,00 Euro in Briefmarken erhalten Sie von uns ein Probekostprobe!
Naturfreundes Jugend Deutschlands
Haus Humboldtstraße, 53414 Remagen

Unterstützung regionaler Hilfseinrichtungen in Corona-Zeiten Sparkassenmitarbeiter*innen spenden 5.000 Euro

Die Corona-Pandemie hält seit Anfang des Jahres die Welt in Atem. Fast täglich gibt es neue Regelungen und Änderungen, auf die man sich im Berufs- und im Privatleben einstellen muss. Diese Situation hat sich auch auf die Geschäftstätigkeit und die Aktivitäten der Sparkasse Odenwaldkreis ausgewirkt. Viele Vorhaben mussten neu oder anders geplant werden oder konnten gar nicht erst stattfinden. Dazu gehörten auch das Betriebsfest und die Weihnachtsfeier für die Belegschaft des Odenwälder Kreditinstituts. Zum Wohl und Schutz der Beschäftigten wurden diese Veranstaltungen bereits frühzeitig abgesagt.

Aus dieser Situation entstand beim Personalrat der Sparkasse die Idee, die ursprünglich dafür bereitgestellten Mittel für gemeinnützige Zwecke in der Region zu verwenden. Zur Ermittlung der zu fördernden Einrichtungen wurden die Mitarbeiter*innen zu einer Abstimmung aufgerufen. Insgesamt stand eine Fördersumme in Höhe von 5.000 EUR zur Disposition. Die glücklichen Top 5 waren das Odenwälder Frauenhaus, der Verein für krebskranke Kinder Odenwald, die Jugendwerkstätten, das Deutsche Rote Kreuz Kreisverband Odenwaldkreis und das Rotary-Hospiz in Erbach. In den letzten Tagen wurden die Spenden, je 1.000 EUR, von der Personalratsvorsitzenden Katharina Hoffmann an die Spendenempfänger überreicht.



Die Spendenempfänger freuten sich zusammen mit der Personalratsvorsitzenden Katharina Hoffmann (2. v. rechts): (v. links) Jacqueline Wörner (Verein für krebskranke Kinder Odenwald e.V.), Erika Klimek-Held (Jugendwerkstätten) und Anja Voka (Odenwälder Frauenhaus). alle Fotos: Sparkasse Odenwaldkreis



Personalratsvorsitzende Katharina Hoffmann (rechts) übergab jeweils 1.000 EUR am Michael Vetter mit Dr. Erika Ober (Rotary-Hospiz Erbach) und Frank Sauer (DRK OV Odenwaldkreis, nicht auf dem Foto).

Jedes Stück zählt!
Mit Ihrer Unterstützung können wir eine Menge bewegen. „Brot für die Welt“ setzt sich für wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte ein. Sie können helfen!

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 570 100 50

Brot für die Welt

Einfach artgerecht ernähren
Odenwälder
Futtershop

Unsere Öffnungszeiten Weihnachten/Silvester
21. bis 23. Dezember 9 - 19 Uhr
24. bis 27. Dezember geschlossen
28. bis 30. Dezember 9 - 19 Uhr
31. Dezember bis 2. Januar geschlossen

Das Team vom Odenwälder Futtershop wünscht allen Kunden und Freunden ein frohes Weihnachtsfest. Gleichzeitig bedanken wir uns für die Treue in diesem Jahr und freuen uns Sie auch im Neuen Jahr wieder mit artgerechter Nahrung für Hunde und Katzen zu versorgen. Bleiben Sie gesund

Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König
☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert
Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen
www.odenwaelder-futtershop.de

MSB Garten und Landschaftsbau
Alles rund um Ihr Haus und Ihren Garten

- Häckseln von Gehölz
- Sägen und Spalten von Ihrem Holz
- Mähen und Mulchen bis 1 ha
- Brennholz/Kaminholz nach Wunsch
- Sämtliche anfallenden Gartenarbeiten
 - ob groß oder klein
- Terrassen & Zäune ganz nach Ihren Wünschen
- Holzspaltung vor Ort

Sabrina Burkhardt
Telefon: 06164 5160234 Mobil: 0176 43544860
Rodensteiner Straße 28 64407 Fränkisch-Crumbach

Pektas GmbH
 HEIZUNG - SANITÄR - KUNDENDIENST

Frohe WEIHNACHTEN

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

www.pektas.de

Marktstraße 12 • 64401 Groß-Bieberau • Tel.: 06162-82109

Frohe Weihnachten, Gesundheit
 und Glück im neuen Jahr
 wünscht Ihnen

Crumbacher Bauernlädchen
Wauernstube

FLIESSCH & HAUSMACHER WURSTWAREN & GESCHENKE
 Heist GbR | Schleiersbacher Str. 6 | 64407 Fränkisch-Crumbach
 Tel: 06164 1826 | www.crumbacher-bauernlaedchen.de

BAUERNLÄDCHEN
 MO - FR 9:00 - 12:00 Uhr & 16:00 - 18:30 Uhr
 SA 9:00 - 12:30 Uhr | MI Nachmittag geschlossen

Wir möchten Danke sagen...

bei unseren Kunden, die uns 2020
 ihre Immobilie anvertrauten,
 den Käufern, die uns ihr Vertrauen
 schenkten und allen Partnern
 für die gute Zusammenarbeit.

„Im Grunde sind es immer die Verbindungen
 mit Menschen, die dem Leben
 einen Wert geben.“
 Wolke von Handbrat

Volksbank Immobilien GmbH
 Ein Unternehmen der

Volksbank Odenwald

FROHES FEST

Wir wünschen besinnliche Feiertage
 und einen guten Rutsch ins
 neue Jahr.

**Generalagentur
 Bernd Sandtner**
 Erbacher Str. 17
 64407 Fr.-Crumbach
 Telefon 06164 642050
www.b-sandtner.de

SIGNAL IDUNA
 gut zu wissen

SCHINDLERGESCHÄFT
 Reinhard Fornoff

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten
**viel Freude und Glück für die Festtage
 und das kommende Jahr.**

Goethestraße 20 • 64395 Brensbach • Tel. 06161-2206 • Fax 06161-1388

Suche altes Haus zur Miete, mit Terrasse und Garage, Tel. 06061-7062932

Kaufen ältere, renovierungsbedürftige Häuser im vorderen Odenwald.
Schnelle Abwicklung möglich.
Perspektive Immobilien
0175-2501720 Karin Schönig

Yamaha Keyboard PSR 8000 mit Tasche guter Zustand 220,-€. Tel. 06062/62541

Suche 2ZKB stufenlos in/um Fränkisch-Crumbach. Tel. 0176 43689010

Suchen Baugrundstück in Bad König für ein privates Bauvorhaben, ab 600 m².
Perspektive Immobilien
0175-2501720 Karin Schönig

Stellplätze in Reichelsheim OT für Wohnwagen, Wohnmobile und anderes zu vermieten. Tel. 06164-912886

Grüß Gott! Suche Modeschmuck, Kristalle und alte Nähmaschinen, zahle Höchstpreise. Tel. 0911-13345333

Suche hochwertige Damen- und Herrenabendgarderobe aller Art. Hüte und Handtaschen. Zahle in bar. Tel. 0177-5066621

Suche Oldtimer, Mercedes Benz, BMW, Porsche, von privat. Seriöse Abwicklung, zahle in bar. Tel. 0177/5066621

Privater Sammler sucht altes Motorrad/Moped zum restaurieren, auch defekt/unvollständig/Teile. Tel. 0160 225 2292

Sammler kauft militärische Orden, Urkunden, Ehrenzeichen, Uniformen, Fotos. Bitte alles anbieten. Tel. 06061 73445

Einfamilienhaus gesucht, Bad König. Höchster oder OT. Kapital vorhanden - Vorstellung bis 400.000€
Perspektive Immobilien
0175-2501720 Karin Schönig

Liebhaber sucht Sandsteintröge! Krautstand, Brunnenrog, rund oder viereckig. Abholung. Zahle bis 1.000 €. Tel. 0163 6387391

Lehmann Gross-Bahn Nr. 90770, Playmobil Straßenbau Nr. 4053, sehr gut erhalten, zusammen für 100 Euro. Tel.: 06272/6998

Michelstadt: Fahr Kreiselmäherwerk, Fella Kreiselheuer und Kuhn Kreiselschwader zu verkaufen. Preis VHB, Tel. 01752674367

Ihre private Kleinanzeige

Auflage 52.000

Einfach buchen und einmalig allen Ausgaben dabei sein.

*Ihre Kleinanzeige erscheint in allen diesen Ausgaben:
Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Hirschhorn, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Modautal, Oberzent, Reichelsheim

Gehen Sie gleich auf www.wittich.de/Objekt72388 und geben Sie diese dort online auf.
Oder füllen Sie dieses Formular aus und schicken Sie es an uns.

schon ab 10,- €

Wichtiger Hinweis: Bitte beachten Sie beim Ausfüllen der Felder, dass hinter jedem Wort, jeder Zahl, jedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum frei bleibt.

► Bis hierher für 10,- € inkl. MwSt.

► Bis hierher für 15,- € inkl. MwSt.

Bitte geben Sie Ihre genaue Anschrift an.

Name / Vorname

Straße / Hausnummer

PLZ / Ort

Wünschen Sie Bankeinzug, geben Sie Ihre Bankverbindung an oder legen Sie Ihrer Bestellung Bargeld bei.

Bankeinzug Bargeld liegt bei

SEPA-Lastschrift-Mandat Gläubiger-ID: DE130260000116620
Ich/Wir ermächtige/n die LINUS WITTICH Medien KG, eine einmalige Zahlung in Höhe des aus obigem Auftrag resultierenden Gesamtbetrags von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von LINUS WITTICH Medien KG auf mein/unser Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt. Hinweis: Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

IBAN DE

Ihre hiermit übermittelten Daten werden nur zur Erfüllung des Auftrages verwendet und gem. den gesetzlichen Vorschriften gespeichert. Ihre Anzeige ist auch über den Erscheinungstag hinaus in unserem Online-Portal zu finden.

Datum Unterschrift

Senden Sie alles an:
LINUS WITTICH Medien KG,
Kleinanzeigen - Postfach 223,
91292 Forchheim,
Fax 09191 7232-30 oder online unter:
www.wittich.de/Objekt72388

Dachdecker übernimmt Dacharbeiten aller Art. Telefon 0175-7116917

Haus in Reichelsheim zu vermieten. 4 Zimmer, Balkon, Terrasse und Garten. 015116958715

Deutscher Frührentner sucht Arbeit. Allround Handwerker, Gartenarbeit (Rückschnitt), Grünschnitt Abtransport. Auch innen Handwerkerliche Arbeit. Werkzeuge und Auto vorhanden. Tel. 06063/8849079

Suche Bauernhöfe für vorgemerkte Kunden
bis 700.000 €, Odenwald und Da/Di mit Tierhaltungsmöglichkeit und Weide dabei, außerdem Ein- und Mehrfamilienhäuser
Michael Mahr
Perspektive Immobilien
Telefon 0176 74719126

3 Zimmer, Küche, Bad, DG-Whg, Sandbach, 48m², 350.-€ + NK + Kautio, Tel. 06163-2345

Nachmieter 3 Zimmer, Küche, Bad u. Balkon in Reichelsheim gesucht, 97 m² zum 01.02.2021, 750,-€ Kaltmiete. Tel. 0151/10225250

Fahrrad-Reparaturen
Vor-Ort, Hol- und Bring-Service, alle Marken und Ersatzteile, in kurzer Zeit, Neu- und Unikaträder, BOSCH E-Bike Service.
Tel. 0171 3641643
www.schmidt-adventureparts.de

Verkaufe Navi Medion NP 299,-€, Navi Garmin 7 NP 299,-€, Fahrradträger Neu für zwei Fahrräder, 4 Brennstuhl Solar LED-Strahler, Solar für Außen, elektrische Schreibmaschine neuw. Alle Preis VHS. Tel. 06163/912140

Witwer 68, sucht Lebenspartnerin für gemeinsame Unternehmungen und Gespräche. Zuschriften unter Chiffre 18362921 an den Verlag.

Baugrundstück in Airlenbach zu verkaufen. (Stadt Oberzent) Flur 2, Nr. 13, Hardweg, 1600 m², Südhang, Waldrandlage, Erschließungskosten und Wasseranschlusskosten bereits bezahlt. Tel. 06202/128746 und 0162/9649560

Sensbachtal zu vermieten, Einliegerwohnung 65 m², 2 Zimmer, Küche, Bad/WC, Abstellraum, Garage, große überdachte Terrasse, EBK, Fußbodenheizung, Hanglage, ebenerdig, schöne Aussicht, sofort frei. Miete 290,-€ + 60,-€ NK. Zuschriften unter Chiffre 18358579 an den Verlag.

Sammler sucht alles militärische aus 1. u. 2. Weltkrieg von A-Z (Orden, Uniformen, Dolche, Stahlhelme, Verleihungsurkunden, Zinkwannen, Spielzeug vor 1945 usw.) Zahle bar. Tel. 0176/74719126

3-ZKB zu vermieten, 78 m², Stellplatz, EBK, Balkon, in Brensbach/Odenwald, schnellstmöglich, 590.-€ KM + ca. 150.-€ NK. wohnunghps@posteo.de oder Tel. 0160-99120508

Klavier von 1940 (Niendorf), Nussbaum, sehr schöner Klang, für 150 Euro abzugeben. Digital-Piano Roland FP7 mit Tragetasche und Ständer für 200 Euro. Tel. 06272/6998

Suche die "mutige" und sportliche Spaziergängerin am Rodenstein vom Mittwoch, den 2. Dezember, 15:30 Uhr. Zuschriften unter Chiffre 18362622 an den Verlag.

Suche Oldtimer Motorrad, Moped, Mofa, Roller oder Hilfsmotor auch zum Restaurieren, defekt, verrostet oder nur Teile, E-Mail; pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461 o. 0176/72683203

Die-Coronahelfer brauchen in der Vorweihnachtszeit dringend Hilfe. Wir helfen älteren Mitmenschen in dieser schwierigen Zeit (Einkaufen, Arztfahrten u.s.w.) helfen Sie uns. Informationen erhalten Sie über: die-coronahelfer@t-online.de

Erbach, zentrumsnah, die etwas besondere Whg. mit Blick in parkähnlichen Garten, 4 ZKBB ca. 145 m² (neu renoviert) Miete 1100,-€ inkl. 2 Stellplätzen, sofort oder später zu vermieten. Tel. 0170/9339960

KORREKT
Heizkosten- und Betriebskostenabrechnung innerhalb von 10 Tagen ohne lästiges Ausfüllen von Nutzerlisten sowie rechtlich sichere Mietverträge
KOSTENLOS FÜR VERMIETER
06062 - 91 93 99

Suchen kl. Einfamilienhaus zur Miete im Raum Erbach, Michelstadt bis Reichelsheim. Erwünscht ca. 100 qm Wohnfl, kl. Garten und Garage. Haben keine Kinder, sind NR und besitzen keine Haustiere. Handy 0151-12084252

Musikliebhaber hat jetzt wieder Zeit fuer sein Hobby und sucht LPs, Genre Rock, Krautrock, Klassik und Weltmusik zum Kauf, bitte alles anbieten. Freue mich auf Euren Anruf: 0175 1750797 oder über www.audiophile-raeume.de

Junggebliebene Rentnerin sucht in Fränkisch-Crumbach eine 2 - 3 Zimmerwohnung mit Dusche u. Balkon oder Terrasse. Mobil: 0170 904 973 0.

Paar sucht Haus oder Wohnung im Odenwaldkreis. Sonnenschein und eine schöne Aussicht. Charleshuff@hotmail.de Tel. 0151/21355125

Brockhaus Enzyklopädie, 23 Bd., 17. Aufl., 1966 - 1981, in Leder gebunden mit Goldschnitt, ca. 20.000 Seiten, wie neu. 230 €. Tel.: 0176-52325200

Kleines Grundstück in der Natur ca. 40 m² großes Tiny-Haus (Holz) auf Miete oder Erbpachtbasis in der Natur (Bach/See) gesucht. Tierhaltung (Hund/Katze). Freundliche Angebote unter 0172/6860554

Solider Mieter sucht privat 2-3 Zimmerwohnung in Michelstadt oder Erbach, mit Terrasse oder Gartenbenutzung. Tel. 0171/5307388 oder 06061/705666

Service-Leistungen rund im/um Haus, Hof und Garten, Pflasterarbeiten
Tel. 0171/5252314 - Gerhard Lösel

Kammergetrocknetes Buchenbrennholz Länge 25-33-50 cm auf Wunsch auch Fichte zu verkaufen. Tel. 06164-4144 oder 0151-40442701

anzeigen.wittich.de



Das Team der HERRNMÜHLE bedankt sich bei allen Kunden, Freunden und Bekannten für das entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit, Zufriedenheit und eine Portion Glück dazu.

HERRNMÜHLE
www.herrnmuehle.com



MONTAGS UND DIENSTAGS RUHETAG

Landgasthof „Zum Gickelswirt“

Hintergasse 2 · 64395 Wersau

Tel. 06161 2288 · 0151 18342729

E-Mail: landgasthof.zum-gickelswirt@t-online.de

Speisekarte für die Feiertage

Für die rechtzeitige Bestellung Ihrer Gerichte wären wir sehr dankbar.

Rinderkraftbrühe mit reichlich Markklößchen	€ 3,50
Frische Broccolicremesuppe mit Creme Fraiche	€ 3,50
Gebackenes Schweineschnitzel in Champignonrahmsauce, dazu Pommes frites und Saisonsalat	€ 12,50
Tessiner Kräuterschnitzel auf Sahnesauce, dazu Pommes frites und Saisonsalat	€ 12,50
Wiener Tafelspitz in feiner Meerrettichsauce, dazu Salzkartoffeln und Saisonsalat	€ 13,00
Hirschgulasch mit feinen Waldpilzen und gefüllter Birne, dazu Butterspätzle und Saisonsalat	€ 14,50
Ofenfrische Gänsekeule, dazu hausgemachter Apfelrotkohl und Kartoffelklöße	€ 18,00
Frisches Zanderfilet in feiner Flusskrebstunke, dazu Butterspätzle und Saisonsalat	€ 18,00

Öffnungszeiten über die Feiertage

Wir haben ausschließlich für Speisen zum Mitnehmen geöffnet.

1. und 2. Feiertag

11:30 Uhr - 14:00 Uhr und von 17:00 Uhr - 20:00 Uhr
Silvester 17:00 Uhr - 20:00 Uhr

Neujahr

11:30 Uhr - 14:00 Uhr und von 17:00 Uhr - 20:00 Uhr
Zwischen den Jahren 17:00 Uhr - 20:00 Uhr

Allen unseren Gästen, Freunden und Bekannten wünschen wir frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!
In der Hoffnung, dass alles besser wird.

Adi und Mitarbeiter



Sparkasse informiert zu Zahlungsverkehrsbuchungen an den Feiertagen

Anzeige

Während der Weihnachts- und Silvesterfeiertage stehen zur Bargeldversorgung die Geldautomaten der Sparkasse Odenwaldkreis im gesamten Kreisgebiet rund um die Uhr zur Verfügung. Beleg hafte Zahlungsaufträge, die noch in 2020 verbucht werden sollen, müssen bis 29.12.2020 (16 Uhr) in den Geschäftsstellen der Sparkasse Odenwaldkreis vorliegen. Bis 30.12.2020 (23 Uhr) an SB-Terminal sowie per Online-Banking erteilte Aufträge werden ebenfalls noch im alten Jahr dem Auftraggeberkonto belastet. Die Sparkasse informiert außerdem, dass am 30.12.2020, dem letzten Handelstag an allen deutschen Wertpapierbörsen, der Handel nur bis um 14.00 Uhr stattfindet.

Frohe Weihnachten
wünscht

PETER BUSCH
Meisterbetrieb

Sanitär - Haustechnik - Heizung
Solartechnik
Regenerative Energiesysteme

Kundendienst: 0174 4211919
Tel. 06161 807383, Fax 8073948
Sudetenstraße 8 - 64395 Brensbach



Frohe Weihnachten und Gesundheit im neuen Jahr

SICHERHEITSDIENST
G. HESSLER
TKS
DIENSTLEISTUNGEN

Auch im neuen Jahr
stehen wir Ihnen mit
**Sicherheit und
Dienstleistung**
hilfreich zur Seite.

www.tks-sicherheit.com



Ein frohes
und guten Fest
Rutsch

KLINGER
Karosseriebau Autolackier-Fachbetrieb

06161 / 545

Bahnhofstraße 57
64395 Brensbach / OT Wersol
www.klinger-karosserie.de



Anzeige

Pektas GmbH spendet an Groß-Bieberauer Vereine!

Das Groß-Bieberauer Familienunternehmen Pektas GmbH hilft direkt in dieser herausfordernden Zeit. Vereine können sich über eine kleine Weihnachtsspende freuen.

Gerade für Vereine ist die momentane Situation nicht einfach. Sportliche Wettbewerbe und Veranstaltungen, die einen festen Platz in den Veranstaltungskalendern der Städte und Gemeinden hatten, konnten nicht stattfinden oder mussten auf unbestimmte Zeit verschoben werden. Einerseits sind für viele Vereine Einnahmen weggebrochen, andererseits wurde dennoch versucht unter den Einschränkungen vielseitige Angebote zu schaffen oder auch direkt zu helfen.

Eine Entwicklung, die auch der Pektas GmbH in Groß-Bieberau nicht verborgen geblieben ist, wie Mehmet Pektas (Geschäftsführer) uns gegenüber erklärt.

„Für uns als Groß-Bieberauer Unternehmen ist die Stärkung der lokalen Gemeinschaft sehr wichtig. Ein entscheidender Faktor für ein funktionierendes Miteinander und Angebotsvielfalt in einer kleinen Stadt wie Groß-Bieberau sind die Vereine. Gerade dieses außergewöhnliche Jahr 2020 zeigt das in vielerlei Hinsicht.

Daher ist es uns eine Herzensangelegenheit, dass die Ortsvereine gut durch diese schwere Zeit kommen und die Vielfalt der Veranstaltungen und Angebote in Zukunft weiterhin bestehen bleiben kann. Seit vielen Jahren sind wir mit unseren „Sponsoring Aktivitäten“ im Bereich der Vereinsförderung aktiv.

Darüber hinaus haben wir uns in diesem Jahr entschieden, die Groß-Bieberauer Vereine mit einer kleinen Spende zu Weihnachten über jeweils 50,00€ zu unterstützen. Damit wollen wir einfach einmal DANKE sagen für die geleistete ehrenamtliche Arbeit und unsere Wertschätzung für alle Beteiligten ausdrücken und unterstreichen.“

Eine tolle Aktion und ein gutes Beispiel für Solidarität



Peter Sternberger vom Motorsport Club Groß-Bieberau bedankt sich – auch im Namen der anderen Groß-Bieberauer Vereine – bei Mehmet Pektas für die weihnachtliche Überraschung.

Anzeige

Sonderauslosung beim PS-Los-Sparen der hessischen Sparkassen

60 „Audi A3 Sportback“ und attraktive Geldpreise zu gewinnen

Jeden Monat werden über das PS-Los-Sparen der hessischen Sparkassen hohe Geldbeträge verlost. Und darüber hinaus bei den Sonderauslosungen unvergessliche Reisen, attraktive Autos oder andere lukrative Sachpreise. So können aktuell die PS-Los-Sparer*innen der hessischen Sparkassen bei der nächsten Sonderziehung am 11. Februar 2021 einen von 60 nagelneuen, roten „Audi A3 Sportback“ gewinnen. Natürlich nehmen alle PS-Los-Sparer der Sparkasse Odenwaldkreis automatisch teil. Darüber hinaus gibt es weitere tolle Gewinnchancen auf Geldpreise bis zu 100.000 Euro.

Wer die Anzahl seiner Lose erhöhen möchte oder jetzt mit dem PS-Los-Sparen beginnen will, kann seine Lose für die Ziehung im Februar noch bis zum 8.2.2021 erwerben.

Und wer sich für PS-Los-Sparen entscheidet, tut noch etwas Gutes für sich und die Region. Der Einsatz beträgt 6,00 Euro pro Los. Hiervon fließen 4,80 Euro als Sparanteil wieder an den Losinhaber zurück und mit 25 % des Losanteils werden gemeinnützige Einrichtungen im Odenwaldkreis gefördert.



Kundenberater Fabian Wehrauch mit dem Hauptgewinn, ein flotter Audi A3.



Bio
FACTORY

64711 Erbach - Carl-Benz-Str. 15 - 06062-955 6266

Wir finden für Sie den passenden Käufer!

GLASSL | IMMOBILIEN

Über 25 Jahre Berufserfahrung und Kompetenz

64720 Michelstadt
Große Gasse 12
Tel: 06061 9435-0
www.Glassl.de




Danke!

Für das Vertrauen im vergangenen Jahr möchten wir uns auf diesem Wege bei unseren Kunden, Kooperationspartnern und Freunden herzlich bedanken. Wir wünschen allen friedvolle Weihnachten und alles erdenklich Gute für das neue Jahr!



Ambulanter Pflegedienst
Heilmann

Siegfriedstraße 26 64385 Reichelsheim / Beerfurth
Internet: www.pflegedienst-heilmann.de



Mit unseren Weihnachtsgrüßen verbinden wir den Dank für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen einen guten Start ins neue Jahr.



06161 1693 www.sportstudio-janssen.de

BRENSBACH - WERSAU MOORBACHSTR. 1
GROSS-BIEBERAU - MARKTSTR. 7

Wir freuen uns darauf, mit Ihnen gemeinsam die Zukunft nachhaltig zu gestalten
ökonomisch • ökologisch • sozial

Für das Miteinander und Ihr Vertrauen bedanken wir uns herzlich und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr.



Energiegenossenschaft Odenwald

Ihr Dienstleister für regionale Projekte



Für das in uns gesetzte Vertrauen möchten wir uns herzlich bei unseren Kunden bedanken und wünschen eine besinnliche Weihnachten sowie ein gutes neues Jahr bei bester Gesundheit.

Im Grunde sind es immer die Verbindungen mit Menschen, die dem Leben seinen Wert geben.
- Wilhelm von Humboldt -



spalt
gas • heizung • sanitär • solar • spenglerei gmbh

Siedlerweg 10a • 64407 Fränkisch-Crumbach
spaltgmbh@web.de • www.spaltgmbh.de

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

☆☆ *Allen Kunden, Freunden* ☆☆ ☆☆☆

☆☆ *und Bekannten herzliche Weihnachts-* ☆☆☆

☆☆ *und Neujahrsgrüße* ☆☆☆




☆☆ Augenoptikmeisterin ☆☆☆

☆☆ Anke Weber ☆☆☆

☆☆ und Familie Klaus Weber ☆☆☆

☆☆ Konditormeister ☆☆☆

☆☆ Erich Schmunk ☆☆☆

☆☆ 64401 Groß-Bieberau • Marktstr. 20 • 06162/3654 ☆☆☆

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



Herzliche Weihnachts- und Neujahrsgrüße!

Danke

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das Sie uns im Jahr 2020 entgegengebracht haben.



BCD Containerdienst
GmbH & Co. KG

Containerdienst • Wertstoffhof • Bauservice

64732 Bad König/Zell • Gewerbezentrum 27
Tel. 0 60 63 / 91 35 47 • Fax 0 60 63 / 91 35 48 • Mobil 01 71 / 693 34 97
E-Mail: info@bcdcontainerdienst.de • Internet: www.bcdcontainerdienst.de



MERRY C-HR ISTMAS.



TOYOTA

NICHTS IST UNMÖGLICH

Das Team vom Autohaus Ehrhard bedankt sich bei seinen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünscht frohe Festtage, einen gesunden, erfolgreichen Start in das neue Jahr und allzeit gute Fahrt.

Unser Betrieb bleibt vom 24.12.20 bis 02.01.2021 geschlossen.
In dringenden Fällen sind wir über Anrufbeantworter erreichbar.

Kraftstoffverbrauch kombiniert 6,3-3,8l/100 km. CO₂-Emissionen kombiniert 144-86 g/km



Autohaus Ehrhard GmbH & Co. KG
Schlangenäcker 1+3
64395 Brensbach / Nieder-Kainsbach

Tel. 06161 - 21 41
toyota-ehrhhard-brensbach.de



Es
ist Zeit,
innezuhalten,
Stille und Ruhe zu
genießen.
Es ist Zeit für die
wichtigen Menschen, die
uns begleiten.
Es ist Zeit für Worte
und Gesten der Dankbarkeit.
Es ist Zeit, zurück zu blicken und
auf Erreichtes stolz zu sein. Es ist Zeit,
Kraft zu tanken für die Aufgaben, welche
vor uns stehen.
Es ist Weihnachtszeit.



*Wir wünschen allen Menschen
frohe und gesegnete Weihnachten,
mit einem guten Rutsch ins 2021!*



Marcelas
PFLEGEDIENST



KLICKEN. STAUNEN. JUBILIEREN!
Im neuen Zörgiebel Online-Shop:
www.zoergiebel.de

Gehen Sie Klick für Klick auf Fashion-Entdeckungs-Tour: Ob Damen-, Herren- oder Kindermode, Wäsche, Schuhe oder Accessoires – bei uns ist auch online alles drin, was Sie mit dem Namen Zörgiebel verbinden und zu schätzen wissen. Qualitätsmarken aus dem regionalen Fachgeschäft – einfach und schnell bestellt. Und prompt mit DHL geliefert. Oder Sie holen die bestellte Ware direkt bei uns ab, ganz wie Sie wünschen.

www.Pflegezentrum-Odenwald.de
Elsa-Brändström-Str. 13 • 64711 Erbach

Zur regelmäßigen Durchführung der vorgeschriebenen Routine-Testungen auf SARS-CoV-2 suchen wir eine:

Pflegefachkraft oder Arzthelferin

in Teilzeit oder geringfügiger Beschäftigung (Minijob)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
Pflegedirektorin Angela Scherl
Tel. 06062 9408-502
Email: angela.scherl@pz-odw.de
Homepage: www.pflegezentrum-odenwald.de




EIN LEBEN VERÄNDERN!

Mit einer Patenschaft können Sie Frühverheiratung bekämpfen.

WERDEN SIE PATE!



www.plan.de

Welt verbessern Pate werden

Sichern Sie mit 31 Euro im Monat das Leben eines Kindes. Werden Sie Pate!

Rufen Sie uns an: **0180 33 33 300**
(9 Cent/Min. aus dt. Festnetz; ggf. abweichender Mobilfunktarif)

Kindernothilfe e.V.
Düsseldorfer Landstr. 180
47249 Duisburg
www.kindernothilfe.de



Artgerechte Ernährung von Hunden und Katzen

www.odenwaelder-futtershop.de

Gutscheine

zum direkt ausdrucken für jeden Anlass

Einlösbar in unserem Ladengeschäft in Bad König.



Odenwälder Futtershop

Für Hunde und Katzen

Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König
☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert
Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen

www.odenwaelder-futtershop.de

Anzeige

Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl bekommt Park

Gestaltung einer großzügigen Außenanlage für Bewohner und Besucher



Die Mitarbeiter der Haustechnik haben tatkräftig mit beiden Händen die Bepflanzung für die neue Parkanlage auf dem Gelände der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl übernommen: Marco Müller (v.l.n.r.), Sergej Schulz, Achim Uhrig, Geschäftsführer Philipp Vetter; Alexander Jäschke, Jörg Thierolf, Geschäftsführer Michael Vetter und Torben Meyer.

von Gert R. von Neindorff

(ODENWALDKREIS). - Auf der Ostseite der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl wird auf einer Fläche von etwa 16.000 Quadratmeter gerade ein Residenzpark für die Bewohner und Besucher angelegt. Die Maßnahme wird durch das Büro für Landschaftsökologie Heuer & Döring begleitet und wurde im Vorfeld mit der Unteren Naturschutzbehörde des Odenwaldkreises abgestimmt. Dieses Projekt dient dabei auch als Ausgleich für bereits erfolgte und zukünftige Baumaßnahmen an der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl.

Der Residenzpark wird schon jetzt angelegt, da der bereits bestehende Residenzgarten bei einer möglichen Erweiterung der stationären Pflegeeinrichtung an der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl weichen müsste. Für die Flächen wird zur Zeit ein Bebauungsplan in Zusammenarbeit mit der Stadt Oberzent erarbeitet.

Der zukünftige Park wird durch einheimische Bäume, Sträucher und Hecken eingerahmt. So wurden über 50 Bäume, knapp 1.000 Heckenpflanzen und mehr als 40 Streuobstbäume gepflanzt. Es wurden zwei großzügige Obstbauplantagen im inneren des Parks angelegt, die aus heimischen hochstämmigen Apfelbaumsorten sowie aus Birn-, Kirsch- und Zwetschgenbäumen bestehen. Bei der Auswahl der Apfelbaumsorten wurde der Schwerpunkt auf zum Keltern geeignete Apfelsorten gelegt, um die geernteten Äpfel beim jährlichen Kelterfest zusammen mit den Bewohnern zu frischem Most, Apfelsaft und Gelee verarbeiten zu können.

Die Bepflanzung der Parkanlage trägt maßgebend dazu bei, für viele Arten wie beispielsweise für Vögel, für die auch Nistkästen aufgehängt werden, einen neuen Lebensraum zu schaffen.

Im Residenzpark wird es eine Lindenallee geben, durch die Bewohner und Besucher der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl an heißen Sommertagen optimal beschattet spazieren gehen oder auf mehreren Bänken verweilen können. Auf dem Parkgelände soll später noch für Bewohner und Besucher ein kleines gastronomisches Angebot entstehen, wo auch kulturelle Veranstaltungen stattfinden können. Außerdem sollen ein Streichelzoo und ein Teich entstehen. Für die jüngsten Besucher ist ein Spielplatz vorgesehen. Geschäftsführer Michael Vetter: „Im Residenzpark wird es auch mehrere Aussichtspunkte mit Blick in das schöne Mümlingtal geben. Mit einem Rundweg und Verbindungswegen soll den Bewohnern und Besuchern der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl im Residenzpark ein schönes Erholungsgebiet direkt am Haus angeboten werden“.

Umgesetzt wird dieses landschaftsgärtnerische Projekt wieder in Eigenleistung durch die Pflegestiftung Odenwald, die dabei in einem engen Austausch mit beauftragten Baumschule steht. Öffentliche Zuschüsse gibt es nicht.

Die stationäre Pflegeeinrichtung in der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl wurde am 01. Oktober 2013 eröffnet. Zur Zeit wird an der Seniorenresidenz eine allgemeinzugängliche Hausarztpraxis mit neuen Räumlichkeiten für die Mobile Pflege Oberzent errichtet. Auf der Homepage www.pflegezentrum-odenwald.de können verschieden Videoclips über die Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl aufgerufen werden.

HERAUSGEBER: Pflegezentrum Odenwald GmbH, Gert-R. von Neindorff, Elsa-Brändström-Straße 13, 64711 Erbach, Tel. 06062/9408-12, Fax 06062/9408-18 oder Email: gert-ruediger.vonneindorff@pz-odw.de.

Es ist genug für alle da **Brot für die Welt**

www.brot-fuer-die-welt.de

... wenn wir miteinander teilen

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50

Das Jahr neigt sich dem Ende zu.
Zeit für uns
„Danke“ zu sagen!



Wir danken allen Kunden und Inserenten
für das uns in diesem Jahr
entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen allen
ein besinnliches Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches und glückliches
Neues Jahr.

**Das Team von Linus Wittich Medien KG
und Stockert Media UG**
Ihr kompetenter Werbepartner im Odenwald



**Bleiben Sie
gesund!**
Betriebsferien
wir haben unser Büro
vom 23. Dezember 2020
bis einschl. 31. Dezember 2020
geschlossen.
Die erste Ausgabe der Zeitungen
ist am 8. Januar 2021



Liebe Inserenten, liebe Leserinnen und Leser,

in den hektischen Tagen der Vorweihnachtszeit bleibt leider oft zu wenig Zeit für besinnliche Gedanken.

Vielleicht haben auch Sie sich vorgenommen, das in diesem so besonderen Jahr ganz bewusst einmal anders zu machen.

Die Pandemie und die damit verbundenen Einschränkungen können uns auf ganz eigene Weise die dazu nötigen Freiräume verschaffen.

Umdenken! Endlich einmal tatsächlich innehalten und sich bewusst machen, was einem wichtig ist.

Und dann auch danach handeln! Umkehren von dem, was wir als Irrweg erkannt haben. Auf neue Weise Neues und Vertrautes wieder gewinnen. Verantwortung übernehmen für uns selber und für die Menschen um uns herum. Auf diese Weise könnte aus einer Virus-Plage eine echte Botschaft werden.

Wichtig ist uns an dieser Stelle der Dank an Sie für das entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Treue, den wir Ihnen mit diesen Zeilen aussprechen möchten.

Ihnen und Ihren Familien wünschen wir besinnliche und friedvolle Weihnachten. Wir wünschen Ihnen Kraft zum Umdenken und Neu-Handeln, verbunden mit den besten Wünschen für ein in jeder Hinsicht gesundes neues Jahr.

**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

*Pflege*team
WOLF



*Tages*pflege
WOLF



*Wir bedanken uns ganz herzlich bei den Kunden unseres Pflegedienstes
und allen Gästen unserer Tagespflege für das entgegengebrachte
Vertrauen.*

*Ein besonderer Dank geht auch an unsere Mitarbeiterinnen und
Mitarbeiter, die in diesen schwierigen Zeiten stets zuverlässig die
Versorgung unserer Kunden und Gäste sichergestellt haben und dies
auch weiterhin tun.*

*Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Festtage und einen guten
Start ins neue Jahr 2021. Bleiben Sie gesund.*

Pflegeteam Wolf

Zeller Straße 22 · 64720 Michelstadt
Telefon: 0 60 61 - 70 38 45

Tagespflege Wolf

Friedrich-Ebert-Straße 47 · 64720 Michelstadt
Telefon: 0 60 61 - 96 94 737



20 Jahre



ODENWALD-THERME

Odenwald-Therme
Gesundheit & Erlebnis in Bad König

**TOLLE
WEIHNACHTSANGEBOTE**
vom 01.12. - 31.12.2020



**BIS ZU
20%
SPAREN**

Geschenk - Ideen



11er CHRISTMAS-CARDS

3 Std. Thermalbad	81 € statt 95 €
Tageskarte Thermalbad	98 € statt 115 €
3 Std. Thermalbad + Saunaland	140 € statt 165 €
Tageskarte Thermalbad + Saunaland	166 € statt 195 €



WEIHNACHTSDUFT UND MEERESLUFT

3 Std. Thermalbad	
Besuch der Meersalzgrotte 60 Min.	nur 15 € statt 18,50 €



5er THERMENKARTE

3 Std. Thermalbad	40 € statt 47,50 €
3 Std. Thermalbad + Saunaland	70 € statt 82,50 €



WOHLFÜHLMOMENTE

3 Std. Thermalbad	
Gesichtsmassage 25 Min.	nur 26 € statt 31,50 €



10er CHRISTMAS-CARDS ENTSPANNUNG

Besuch der Meersalzgrotte à 60 Min.	58 € statt 73 €
Klassische Massage (Teilmassage) à 20 Min.	162 € statt 190 €



KUSCHELIG WARM

Tageskarte Thermalbad und Saunaland	
Hot Stone-Massage 30 Min.	nur 46 € statt 54,50 €



Weihnachtsshopping



ganz entspannt von zu Hause erledigen

Angebote nach Ausstellung 3 Jahre gültig.

Geschenk-Gutscheine online unter www.odenwald-therme.de, am Schalter der Tourist-Info oder telefonisch unter Tel. 06063 - 578552



Anzeige

50.000 Masken verschenkt: Hallmann hat Gesundheit im Blick

Optik- und Akustik-Spezialist Hallmann engagiert sich im Kampf gegen Corona: Im November wurden in seinen Filialen zertifizierte KN95-Schutzmasken kostenlos abgegeben.

„Sehen. Hören. Leben.“ lautet der Slogan von Hallmann, der mit rund 80 Optik- und Akustik-Filialen in Deutschland vertreten ist. „Wir möchten die Lebensqualität der Menschen ganzheitlich steigern. Dazu gehört natürlich auch die Erhaltung der Gesundheit.“

Diese Verantwortung nimmt Hallmann sehr ernst. Gemäß seinem Leitspruch „Handeln mit Herz“ verschenkten sämtliche Hallmann-Filialen hochwertige KN95-Schutzmasken. Die KN95-Masken sind CPA (Corona-Pandemie Atemschutzmasken) zertifiziert und bieten einen noch besseren Schutz als Alltags- oder chirurgische Masken – auch für den Träger.

Die Kunden nahmen die Aktion begeistert auf, denn die Schutzmasken waren schnell vergriffen. Mehr als 50.000 Stück wurden verschenkt. „Wir freuen uns, dass wir einen aktiven Beitrag zur Bekämpfung der Pandemie leisten konnten“, so Andreas Hallmann.



Andreas Hallmann
– ein Optiker mit Herz.

Ein besinnliches Weihnachtsfest
und alles Gute für das Jahr 2021
wünschen wir allen Kunden,
Freunden und Bekannten

JÜRGEN SCHMUCKER Ofenhandel

Ausstellung und Verkauf:
Obere Pfarrgasse 24 - 64720 Michelstadt
Telefon 06062-7354 - www.schmucker-ofen.de

Fröhliche
Weihnachten

und einen guten Start ins neue Jahr
wünscht das gesamte Team von

ELEKTROTECHNIK

Lautenschläger

Bleiben Sie gesund!

Darmstädter Str.9 • 64407 Fränkisch-Crumbach

Tel. 061 64 / 20 91

www.elektrotechnik-lautenschlaeger.de

SWS
SONNEN- WETTERSCHUTZ- SYSTEME

Inh. Andreas Scholl
Bahnhofstraße 19
64407 Fr.-Crumbach
Telefon: 06164 - 6429073
www.sws-wetterschutz.de

*Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest,
vielen herzlichen Dank an unsere Kunden und die,
die es noch werden möchten!*

Winteraktion: 10% auf Markisen und Terrassenüberdachungen

Anzeige

Tier der Woche

NASRA

Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für NASRA.

Nasra ist eine sehr freundliche und gut mit Artgenossen verträgliche, kniehohe Hündin, die im Oktober 2010 geboren ist. Nasra hat ein paar Gramm zu viel auf den Rippen (aktuell 29kg) und läuft nicht mehr so ganz rund. Was

Nasra in ihrem langen Leben schon erlebt hat, weiß man bei Tiere in Not Odenwald nicht genau, aber schlecht kann es nicht gewesen sein, denn Nasra ist so herzlich lieb mit Menschen und wickelt jeden sofort mit ihrem Charme ein, dass man sich dem einfach nicht entziehen kann.

Wenn Sie NASRA einmal kennenlernen möchten können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf www.tiere-in-not-odenwald.de informieren.

Wir bitten um ihr Verständnis, das Aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.



Fröhliche Weihnachten!

Die Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG), die Odenwälder Verkehrsbetriebe GmbH und die VIAS Rail GmbH wünschen Ihnen und Ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

www.odenwaldregio.de



WIR SIND FÜR SIE DA!

BITTE SEIEN SIE ES AUCH FÜR UNS!

GEMEINSAM DURCH DIE KRISE!

Die LINUS WITTICH Medien KG bittet Sie die Unternehmen Ihrer Region mehr denn je zu unterstützen!

Besondere Umstände erfordere besondere Maßnahmen: Schenken Sie den Unternehmen in Ihrer Heimat Vertrauen und helfen Sie so, Existenzen zu retten.

Die hier anstehenden Unternehmen mussten aufgrund der aktuellen Situation bis auf Weiteres Ihren Betrieb schließen, oder aber die Tätigkeiten den Krisen-Vorgaben angepasst verändern. Kosten wie Miete, Personal, bzw. Kurzarbeit laufen weiter, Einkünfte gibt es keine oder wenig. Handel und Dienstleister suchen positiv nach neuen Wegen um die Kundennähe zu halten. Das ist wichtig für alle. Helfen Sie mit, den Handel und die Dienstleister zu stärken.

Möchten Sie mit Ihrer Gastronomie, Fitnessstudio oder anderem geschlossenem Geschäft in den nächsten Ausgaben dabei sein?

Andreas Heck Gebietsverkaufsleiter

Mobil: 0177 9159848

a.heck@wittich-forchheim.de

www.wittich.de



Rodenstein-Apotheke

Gute Beratung – ganz nah!

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen, beste Wünsche für ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr!



Wir versorgen Sie sicher und gerne auch kontaktlos mit Arzneimitteln.



- Abholbox außerhalb der Öffnungszeiten
- regelmäßiger Botendienst
- Abholfenster

Tel. 06164 - 1451 • 64407 Fränkisch-Crumbach



Betriebsurlaub vom 23.12.20 - 03.01.2021

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit.

Kommen Sie gesund ins neue Jahr!

Öffnungszeiten:

Montag & Freitag:

09:00 - 12:00 Uhr & 14:00 - 18:00 Uhr

Dienstag & Donnerstag:

09:00 - 12:00 Uhr & 14:00 - 19:30 Uhr

Orthopädie- und Schuhgeschäft Bischoff

Industriestr. 12 • 64407 Fränkisch-Crumbach

Telefon: 06 164 91 1677 • www.bischoff-ortho.de

Verschenken Sie Freude und erhalten Sie strahlende Augen.

– inklusive Einpack- und Lieferservice –

10% Einkaufsbonus

auf Uhren,
Schmuck und alle
Brillenfassungen
bis zum 23.12.2020



KATZENMEIER

QUALITÄT SEIT 1908

KATZENMEIER | MEISTERBETRIEB
OPTIK | UHREN | SCHMUCK | FOTO

Darmstädter Str. 18 | 64407 Fränkisch-Crumbach

Tel. 06164 1422 | katzenmeier@t-online.de

www.brillen-uhren-katzenmeier.de

stetter-lagerverkauf.de

Elektro-Hausgeräte

Willi Stetter e.K. • Inhaber Willi Stetter
 Hauptsitz: Robdorf • Hauptstr. 69 • Tel. 06071/7 43 00
 Filiale Mömlingen • Obernburger Str. 13 • Tel. 09622/20 43 26
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

Wenn Sie auch weiterhin Kontakt vermeiden wollen ...
Einkauf leicht gemacht ...

Sie nennen uns den besten Internetpreis für Ihr Wunschgerät – telefonisch oder per E-Mail.
 Wir kontaktieren Sie, um diesen Preis zu bestätigen oder ggf. zu unterbieten sowie Weiteres (Abholung, Lieferung, Zahlungsweise, Termin etc.) zu klären.
 Gerne bedienen wir Sie auch weiterhin persönlich während unserer gewohnten Öffnungszeiten, unter Beachtung der aktuellen Hygienevorschrift. Preisvorteil für Abholer.

Ein herzliches Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben.
 Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr.

Rebscher's
— Ofenladen —

Bahnstraße 30 • 64760 Oberzent-Hetzbach
 Telefon 06068/2000 • Fax 06068/1741
 www.rebschers-ofenladen.de
 mail@rebschers-ofenladen.de
 vom 23.12.2020 bis 03.01.2021 geschlossen

WERKSVERKAUF C-H-B
 Kreuzstraße 15 • 64395 Wersau
Weihnachtsgruß

„Wenn es einen Glauben gibt,
 der wirklich Berge versetzen kann,
 so ist es stets der Glaube an die eigene Kraft.“
 (Marie von Ebner-Eschenbach)

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und wir blicken zusammen auf ein schwieriges und dennoch erfolgreiches Jahr 2020 zurück.
 Wir bedanken uns bei all unseren Kunden, Partnern und Freunden, die trotz aller Hürden niemals den Glauben an uns verloren haben und freuen uns auf all das, was uns in Zukunft noch erwartet.

Wir blicken optimistisch auf das kommende Jahr und sichern Ihnen motiviert weiterhin unsere volle Bereitschaft zu.

Wir wünschen Ihnen allen ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr 2021.

Ihr bewährtes Team vom
 Fleischgroßhandel & Werksverkauf
 Alfred Böck & C-H-Böck

Unsere Öffnungszeiten

Weihnachten	Silvester
22. + 23.12.2020 - 08:00 - 18:00 Uhr	30.12.2020 - 08:00 - 18:00 Uhr
24.12.2020 - 08:00 - 12:00 Uhr	31.12.2020 - 08:00 - 12:00 Uhr

Am Samstag, den 02.01.2021 bleibt unser Laden geschlossen.

advent

Es treibt der Wind im Winterwäld
 Die Flockenherde wie ein Hirt,
 Und manche Tanne ahnt, wie kalte
 Sie frönen und scherzhaftig wind,
 Und leuchtet hinaus, Dem weißen Wigen
 Streckt sie die Zweige hin - bereit,
 Und wehrt dem Wind
 und wächst entgegen
 Der eisen Nacht der Herrlichkeit.

Rainer Maria Rilke

Diese Preise sind der
Wahnsinn!

Jetzt
günstig
 online **drucken**

Druckkosten vergleichen
 und bares Geld sparen!

LW

LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von
 LINUS WITTICH Medien

Buxmann
 ORTHOPÄDIE - SCHUHTECHNIK
 Inh. Orthopädie Schuhmacher Meister Falk Buxmann

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

WWW.ORTHOPAEDIE-SCHUHTECHNIK-BUXMANN.DE



Die **Gemeinde Reichelsheim** (Odenwald) sucht zum **1. April 2021** einen

Erzieher (m/w/d) staatlich anerkannten Heilerziehungspfleger (m/w/d) oder Ergotherapeuten (m/w/d)

für die Kindertagesstätten der Gemeinde Reichelsheim

mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 15 bis 30 Stunden (davon zunächst 15 Stunden für eine Integrationsmaßnahme). Darüber hinaus ist ein späterer Einsatz in der geplanten Kindertagesstätte „In der Aue“ vorgesehen. Erfahrung in der Arbeit mit dem Bildungs- und Erziehungsplan ist erwünscht.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf, Qualifikationsnachweisen und Arbeitszeugnissen richten Sie bitte **bis zum 08.01.2021** an den Gemeindevorstand der Gemeinde Reichelsheim (Odenwald), Bismarckstraße 43, 64385 Reichelsheim. **Bitte nur Kopien einreichen, da eine Rückgabe der Unterlagen nicht vorgesehen ist.**

Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch auf elektronischem Wege zusammengefasst in einer pdf-Datei entgegen: gemeinde@reichelsheim.de

Datenschutzinformationen gemäß EU-Datenschutz-Grundverordnung Art. 13
Im Rahmen Ihrer Bewerbung speichern und verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten in analoger und digitaler Form. Rechtsgrundlage ist § 23 Hessisches Datenschutz- und Informationsfreiheitsgesetz (HDSIG). Wir verwenden Ihre Daten ausschließlich zum Bewerbermanagement. Ihre Bewerbungsunterlagen/-daten vernichten bzw. löschen wir sechs Monate nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens. Es erfolgt keine Übermittlung Ihrer Daten an Dritte.



Leben und arbeiten, wo andere Urlaub machen.

In der Kreisverwaltung des Odenwaldkreises sind folgende Stellen zu besetzen:

Sachbearbeiter*in Buchhaltung/Statistik/Controlling

in der Abt. Kommunales Service-Center (EG 9c TVöD)

Qualifikation: Diplom-Verwaltungswirt*in, Verwaltungsfachwirt*in, Verwaltungsbetriebswirt*in, alternativ eine vergleichbare kaufmännische Qualifikation (z.B. Betriebswirt*in, Wirtschaftsfachwirt*in)

Verwaltungsangestellte (m/w/d)

in der Abt. Finanzwesen, Bereich Kreiskasse, Teilzeit mit 19,5 Wochenstunden, als befristete Elternzeitvertretung (EG 6 TVöD)

Qualifikation: Verwaltungsfachangestellte(r), Fachangestellte(r) für Bürokommunikation, Kauffrau/Kaufmann für Büromanagement oder vergleichbar, idealerweise verbunden mit beruflichen Erfahrungen in der Verbuchung von Zahlungsein- und -ausgängen sowie der Abrechnung von Kassen

Die ausführlichen Stellenausschreibungen sowie die Möglichkeit zur Bewerbung finden Sie unter www.mein-check-in.de/odenwaldkreis.

Kreisausschuss des Odenwaldkreises, Personalamt,
Michelstädter Str. 12, 64711 Erbach,
Telefon: 06062 70-216



Die **Gemeinde Reichelsheim** (Odenwald) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Diplom-Ingenieur/Bachelor/Master (m/w/d) Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen (Schwerpunkt Hochbau) im Umfang von 30 bis 39 Wochenstunden für das Gemeindebauamt.

Das Aufgabengebiet umfasst vorwiegend folgende Tätigkeiten:

- Vorbereitung, Vergabe und Überwachung von Maßnahmen des Hochbaus – Begleitung der Planung, technische Vorbereitung von Ausschreibungen aller Gewerke gemäß VOB/C, Prüfung von Angeboten, Objektüberwachung und Abrechnung, Abnahmen bei Neubau- und Sanierungsmaßnahmen
- Steuerung und Überwachung von beauftragten Planungsbüros sowie von Firmen bzw. Handwerkern
- Organisation von Unterhaltungsmaßnahmen an Gebäuden, Anlagen und Einrichtungen
- Erarbeitung von Sanierungskonzepten
- Kostenmanagement und Dokumentation
- Allgemeine Verwaltungsaufgaben
- Zusammenarbeit mit kommunalen Gremien und Präsenz bei Sitzungen auch außerhalb der üblichen Arbeitszeit

Wir erwarten insbesondere:

- Abgeschlossenes Studium im Bauwesen als Bachelor, Architekt oder Ingenieur (m/w/d) Fachrichtung Hochbau
- Kenntnisse der einschlägigen Regelwerke (VOB, HOAI, HBO, BauGB etc.)
- Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen und Flexibilität
- Fähigkeit zum analytischen Denken und praxisorientierter Problemlösung
- Eigeninitiative und überdurchschnittliches Engagement, Teamfähigkeit und Durchsetzungsvermögen
- Verwaltungserfahrung im öffentlichen Dienst
- EDV-Kenntnisse
- Fahrerlaubnis Klasse B
- Berufserfahrung im Architekturbüro und in der Bauleitung erwünscht

Wir bieten:

- Ein interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet
- Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD)
- Zusatzversorgung im öffentlichen Dienst

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, beruflichem Werdegang, Qualifikationsnachweisen und Arbeitszeugnissen richten Sie bitte **bis zum 18.01.2021** an den Gemeindevorstand der Gemeinde Reichelsheim (Odenwald), Bismarckstraße 43, 64385 Reichelsheim.

Bitte nur Kopien einreichen, da eine Rückgabe der Unterlagen nicht vorgesehen ist.

Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch auf elektronischem Wege zusammengefasst in einer pdf-Datei entgegen: gemeinde@reichelsheim.de

Datenschutzinformation gemäß EU-Datenschutz-Grundverordnung Art. 13

Im Rahmen Ihrer Bewerbung speichern und verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten in analoger und digitaler Form. Rechtsgrundlage ist § 23 Hessisches Datenschutz- und Informationsfreiheitsgesetz (HDSIG). Wir verwenden Ihre Daten ausschließlich zum Bewerbermanagement. Ihre Bewerbungsunterlagen/-daten vernichten bzw. löschen wir sechs Monate nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens. Es erfolgt keine Übermittlung Ihrer Daten an Dritte.



Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen
Antik- und Gebrauchtmöbel An- und Verkauf
Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29

Odenwälder Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen
 Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittsorgung,
 Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,
 Totholzentfernung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände!
Garten- und Landschaftsbau

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten
 aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,
 Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

Regenwasser-Nutzanlagenbau
Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum
 im Gelände, an und in Gebäuden

Hochdruck-Reinigungsarbeiten
 Wege, Mauern alles wird wie neu!

Inhaber: H.J. Eps ☎ **0170 - 525 45 21**

BEILAGEN HINWEIS

Diese Ausgabe enthält in Teil- oder Vollaufgabe eine Beilage von

Service-Center Ihrig
Asklepios Schlossbergklinik
Sparkasse Odenwaldkreis

Wir bitten unsere Leser um Beachtung.

Großer Geschmack zum kleinen Preis.

Odenwälder Metzgerei
Genüße Gutes! Natürlich Odenwald.

Sonderangebote
 vom 14.12.2020 bis 24.12.2020

Feine Schnitzel aus der Oberschale Schnitzel geht immer.	1000 g	8,54 €
Hackfleisch gemischt Für Sie immer frisch zubereitet.	1000 g	7,46 €
Magerer Kernkochschinken Heißgeräuchert, zart und saftig.	1000 g	12,38 €
Mild geräucherter Frühstücksschinken Nach altem Hausrezept hergestellt.	1000 g	11,28 €
Herzhafte Rindswurstchen Die knackige Wurst, mit einem Hauch Knobli.	1000 g	9,37 €
Knackige Bockwurstchen Mit Kartoffelsalat, gehört einfach zu Weihnachten.	1000 g	8,87 €

Öffnungszeiten: Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr
 Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!

Odenwälder Metzgerei | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach
 Telefon 06164 50611 | www.odenwaelder-metzgerei.de

DE HE-10145 EG

advent

Es trübt der Wind im Winterwäld
 Die Flockenherde wie ein Hirt,
 Und manche Tanne ahnt, wie kalde
 Sie fromm und scherzhaftig wind,
 Und leuchtet hinaus, Dem weißen Wigen
 Streckt sie die Zweige hin - bereit,
 Und wehrt dem Wind
 und wächst zartgenig
 Der ersten Nacht der Herrlichkeit.

Rainer Maria Rilke

HALLMANN

Im-Ohr Hörgerät
98,-
 statt 225,-

HALLMANN Hygiene-Konzept

✓ Fast unsichtbar
 ✓ Gratis Probetragen
 ✓ Mit Rückgaberecht

Shine REVISTA One

*Tauglich für gewaschene Verschleißteile nach Vorlage einer ohrenärztlich. Verordnung. Zusätzlich der gesetzlichen Zuzahlung von 10,-/Hörgerät. Optik Hallmann GmbH, Große Str. 8, 28137 Flensburg

NEUE ADRESSE Bad König, Bahnhofstr. 15
 ☎ 06063/95 17 171 • optik-hallmann.de

Lieber gehörig sparen. Lieber HALLMANN.

ic

FRÖHE Weihnachten
 &
EIN GUTES NEUES JAHR
 ... wünscht:

ic ideencenter

HELM

FENSTER . TÜREN . TORE .

Berliner Straße 1A
 64732 Bad König
 Tel.: 06063 / 20 65
 Fax: 06063-1523
info@ic-helm.de
www.ic-helm.de

Danke an unser Team, unsere Kunden und Geschäftspartner...

...für den Zusammenhalt, die Unterstützung
und die zahlreichen Aufträge in diesem
„anderen“ Jahr.

Wir wünschen allen von Herzen ein schönes
Weihnachtsfest und für das neue Jahr alles
Gute - vor allem Gesundheit!

Du suchst eine neue
berufliche
Herausforderung?

Video unter
www.e-concept.de

e-concept

energie zum wohlfühlen

Mannheimer Landstr. 37
64395 Brensbach

Tel: 06161-87772-0
info@e-concept.de



Hotel-Restaurant "Blaue Hand"

Familie Röder

Telefon: 06162-3615

Unsere Öffnungszeiten:

Gastraum und Küche mittags:
Montag bis Samstag von 11.30 bis 14.00 Uhr
Gastraum und Küche abends:
Montag und Dienstag von 18 bis 21 Uhr
Freitag und Samstag von 18 bis 21 Uhr
Sonntags haben wir Ruhetag.

Sehr geehrte Gäste, für Veranstaltungen,
Feierlichkeiten und Versammlungen
stehen Ihnen unsere Gasträume und unser
Hotelbetrieb auch außerhalb der Öffnungszeiten
sehr gerne nach Absprache zur Verfügung.

**Coronabedingt ist es aktuell absolut wichtig –
rechtzeitig vorher – zu reservieren: 06162/3615,
da sich die Öffnungszeiten aufgrund der
ständig wechselnden Corona-Verordnungen
jederzeit ändern können.**

Mit herzlichen Grüßen, Ihre Familie Röder

QR Code Facebook



QR Code Website

